SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

- MEI LUN YUEN PROJECT UPDATE
- NEW BOOK ON CHINESE AMERICAN PIONEER
- C'TOWN LEGAL ASSISTANCE MOVES

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 39 • OCTOBER 7, 1981 • 25 CENTS

Beijing Offers Taipei Reunification Bid

BEIJING — Beijing last week made a nine-point offer to Taipei to rejoin the mainland, the most comprehensive and conciliatory offer yet made. Taipei officials rejected the offer almost immediately after it was extended by the Chinese government.

Ye Jianying, chairman of the standing committee of China's National People's Congress, said Wednesday that Beijing was willing to negotiate with Taiwan's rulers on the basis of equality and to accept Nationalists in top posts in the central government. Ye also guaranteed complete social and economic autonomy for prosperous Taiwan, and promised that the island government would be allowed to maintain its 400,000-member armed forces.

Ye's offer pulls together proposals China has made since Jan. 1, 1979, when the US recognized the Beijing government as the sole legitimate government of China and abrogated its defense treaty with Taiwan.

PEACEFUL

Although permitting Taiwan to retain its armed forces — a privilege extended to no other Chinese province — it is designed to calm Taiwan's fears of being taken over by the mainland government, Chinese officials have said that no new arms aid from the US to Taiwan would be tolerated. Some Western diplomats say the proposal is also an effort to demonstrate Beijing's peaceful intentions to the US, according to Associated Press reports.

Ye's statement, made on the eve of the 32nd anniversary of the Communist rule in China, contained nine points as the basis for peaceful reunification of Taiwan with the mainland. The first called for "an exhaustive exchange of views" to be held "as early as possible" between the Communists and Nationalist parties.

The points that followed called for a reopening of communication and travel between the island and the mainland, stated that "there will be no encroachment on the proprietary rights and lawful right of inheritance over private property, houses, land and enterprises or on foreign investments," and welcomed industrialists and businessmen in Taiwan to invest in the mainland.

Ye's proposal also stated that "people in authority and representative personages of various circles in Taiwan may take up posts of leadership in national political bodies and participate in running the state."

James C. Y. Soong, director general of the government information office on Taiwan, replying the day Ye made his statement, dismissed the proposal as "essentially a continuation of Beijing's propaganda" that contained nothing new.

"The only way to bring about national unification is to abandon the Communist system, which is rejected by the Chinese people, and fulfill the people's aspiration for constitutional government," Soong said.

Western and Eastern diplomats in Beijing viewed China's proposal as sincere, but politically calculated to isolate Taiwan in the international community if they rejected the offer, the *New York Times* reported.

One senior Chinese official said the offer was designed in part to prepare the Chinese public for a possible downgrading of relations with the US if it decided to supply more arms to Taiwan, especially advanced fighter planes, according to the *Times*.

Taiwan's top representative in the US, Tsai Wei-ping, likened China's proposal to a business merger between a mismanaged big company and a well-managed smaller company.

UNDAUNTED

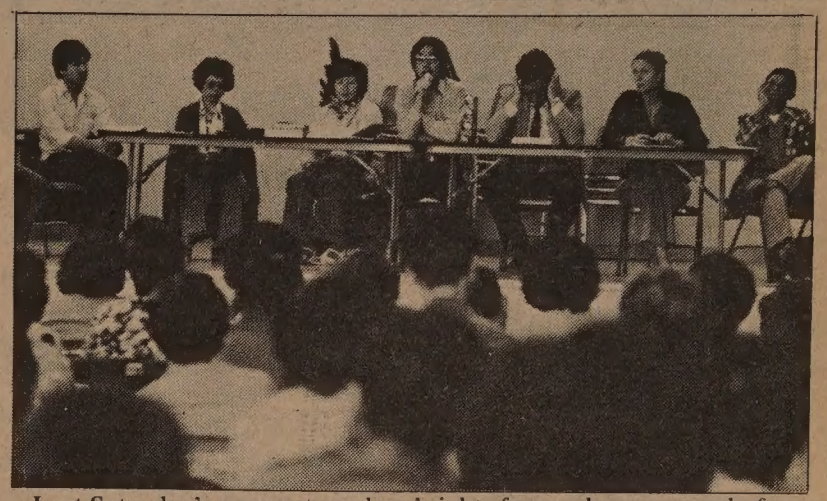
Undaunted by Taiwan's immediate rejection of their offer, China's leaders expressed confidence that their offer will spark discussion on Taiwan and increase pressure on the government there to be more flexible, the *Los Angeles Times* reported

The *People's Daily* appealed directly to Taiwan's president Chiang Ching-kuo and other "men of insight" on Taiwan to "respond actively" to Beijing's offer.

Ye pointed out that an accord between Beijing and Taipei would be the third rapprochement between the two opposing parties. The Communists and the Nationalists united from 1923-1927 to fight regional warlords, and from 1937-1945 to fight the invading Japanese. Both periods dissolved into civil war.

To forward "the vital interest of the Chinese people," Ye said he hoped Taiwan would stick to its one-China position and agree to negotiate terms for peaceful reunification.

"We have always maintained that unification is the common wish of all the Chinese people," Soong countered from Taiwan. "Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu are not separated from the mainland by the Taiwan Straits but by two inimical systems: one of benevolence and the other of tyranny." □



Last Saturday's garment workers' rights forum drew a crowd of over 200 garment workers and supporters. Pictured above are (l-r) translator Eugene Tom from the SF Neighborhood Legal Assistance Foundation; H. Ng, a garment worker currently involved in a lawsuit; C. O. Gee, another garment worker being prosecuted; Sam Yee, board of directors of the Asian Law Caucus; Supervisor Harry Britt; Supervisor Nancy Walker; and George Wong of the Asian American Federation of Union Members. (Photo by Leland Wong)

C'town Forum Criticizes EDD, DA and Supports Seamstresses

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — In an effort to counter the "chilling effects" of recent unemployment insurance fraud charges brought against Chinatown garment workers, the Asian Law Caucus last Saturday sponsored an educational forum to clarify laws governing partial unemployment insurance benefits and to gather support for the seamstresses currently involved in lawsuits.

Aside from the educational intents of the 2-hour program, caucus attorneys also criticized the state Employment Development Department (EDD), which manages the unemployment insurance program and its investigations, and District Attorney Arlo Smith, for prosecuting these women, many of whom earn from $30 to $100 a week, and who lack sufficient English for other employment.

TARGETED

"They (EDD) just assume that if it's in Chinatown, and if it is a garment shop, then it must be fraud. Unemployment insurance is a right, a benefit. Annual applications for payment do *not* imply cheating," Michael Wong, Asian Law Caucus attorney involved with these cases, explained.

In the past two years, the four fraudulent claims cases investigated by EDD and prosecuted by the DA have involved Chinese garment shops. Caucus attorneys are angry that these women — whom they claim have only filed for what they are legitimately entitled to and following the same practices that they have used for years — are being targeted, while the illegal labor practices and work conditions which are known to plague the garment industry remain untouched.

The laws governing partial unemployment benefits and the steps to file for claims were explained at the beginning of the forum. If during any given week, a worker earns less than the weekly unemployment benefit — which is usually around $100 — then the worker is able to collect the difference. This partial unemployment claim is used in work of a seasonal nature such as the garment industry.

To qualify for the benefit, the worker must have a regular employer, be continually attached to the same employer during the week applied for, and work less than the normal hours involved because of lack of work.

The process is initiated by the employer, who gives the eligibility cards to the workers, verifies the amount earned, signs the cards and gives it to the employee to sign and send in.

AGGRESSIVE

Edwin Lee, another caucus attorney involved with the case,

Continued on page 4

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

House Votes to Extend Voting Rights Act

WASHINGTON - The House of Representatives voted overwhelmingly on Monday evening to extend the Voting Rights Act, including the bilingual ballots requirement. The vote, of 389-24 (with 20 absent) followed the rejection of nine amendements that would have weakened the bill and eliminated the bilingual ballots requirement.

The extension will next go to the Senate, where hearings are not expected to begin until January at the earliest. Fearing Senate oppostion, civil rights groups had pressed for an early House vote. Key provisions of the bill would expire next August and the bilingual requirement in 1985, if not extended. The House bill approved would extend the act, including bilingual ballots, until 1992.

DEFLATED

The amendment to drop the bilingual requirements was introduced by Rep. Robert McClory (R-Ill.) who argued that the ballots posed an unreasonable expense, and that, since the bilingual provisions do not expire until 1984, extension of the provision is not needed now. The amendment was defeated 289-115.

Rep. Mickey Lelan (D-Texas) allegedly deflated some of the anti-bilingual fervor by addressing the House in Spanish at the end of more than two hours of debate, the Washington Post reported.

"Even though you can't understand what I'm saying, maybe you can understand the hypocrisy of rejecting citizens just because they speak only Spanish," he told the House.

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589);

State Hearings Set to Examine Racial Violence

SACRAMENTO — The Governor's Task Force on Civil Rights has scheduled seven statewide hearings to gather testimony from local communities and organizations on the extent of racial, ethnic and religious disturbances.

The first hearings will be held October 27 and 28, at the Ted C. Willis Community Center, 700 N. San Pablo Street in Fresno. Tuesday's hearings will run from 10 am to 6 pm, and Wednesday's will run from 1 to 8 pm.

The second set of hearings will be held in Sacramento at 722 Capital Mall (EDD Building) in the auditorium, on November 16 and 17. Monday's hearing will run from 10 am to 6 pm, and Tuesday's from 1 to 8 pm.

Final hearings will be held January 12 to 14 in the Student Center of Los Angeles City College, 855 North Vermont Avenue, LA. The first two days' hearings will run from 10 am to 6 pm, and the third day will run from 1 to 8 pm.

STRESS

"It is the belief of the task force, and of myself personally, that outside of the well-publicized KKK incidents involving black families in Contra Costa County, there are other incidents of religious and racial tension and violence that are not reported. It is a source of stress and harm to members of racial and religious minorities," commented Henry Der, task force member and executive director of Chinese for Affirmative Action.

Charging that the well-known racist groups such as the Ku Klux Klan, American Nazi Party and similar white power groups are only a part of the problem, Der said that there are other groups and other forms of racist activities that threaten racial and religious minorities.

The task force would also like to meet with law officers, Der said, to discuss the codification of violence related to racial or religious problems.

Those interested in testifying at the hearings should contact Wayne Archie at (916) 323-5286.

EDITORIAL

A Unified China Would Benefit All

Beijing has issued a nine-point proposal to Taipei to initiate two-party talks for peaceful unification. Leaders in Taipei denounced the call as propaganda and probably will keep on rejecting Beijing's overtures.

Although the time for the two sides to negotiate is still far off, we feel that a unified China will benefit the Chinese living on both sides of the Taiwan Strait, as well as the overseas Chinese.

From the viewpoint of Chinese Americans, a unified China would end the bitterness and division in Chinese community groups. Through a central administration, a unified China could give overseas Chinese better support through diplomatic and other efforts. A unified China would also facilitate family reunion.

The Communists and Nationalists have been enemies for decades. It is unrealistic to assume that they would suddenly shake hands and become friends. However, in Beijing there has been a leadership change and new policies are in the making. We urge the leaders in Taipei to study the option seriously and take appropriate steps. □

Garment Workers' Rights

The garment industry is notorious for exploitation of masses of workers for the financial benefit of a few manufacturers. Workers are often paid sub-standard wages and work under poor conditions, while their handiwork is eventually sold in retail stores for a vast profit.

Past conditions in these shops have certainly been worse than they are today, but considerable effort is still urgently needed to protect the labor rights of workers. Speaking little or no English, these workers – often ignorant of labor laws– may work for sub-standard wages for lack of other employment opportunities.

Partial unemployment insurance benefits help these workers survive the seasonal nature of the industry. Figured as the difference between the wages earned during a week with insufficient work and the amount that would be earned on full unemployment benefits, the amount is generally less than $100.

Undoubtedly there are abuses of partial unemployment benefits. And in these days of shrinking federal and state budgets, such abuse ultimately detracts from funding for other needed programs. Actual abuse should be prosecuted, but care is needed to insure that the alleged abuse is real, and that the investigations are properly conducted, and do not consist of harassment of garment workers. Moreover, workers' legitimate rights to these benefits should be clearly explained, so that they are not frightened from applying for deserved benefits.

We urge District Attorney Arlo Smith and EDD as well as labor department officials, to remember the rights of garment workers to be paid legal wages and work in safe conditions. To get to the crux of the problems plaguing the garment industry, the focus should not be on the workers, but instead on the set-up of the industry and the horrific abuse of labor laws that continues even today.

C'town United Way Campaign Still Seeks Funds

SAN FRANCISCO — A record-breaking $16,794 has already been collected in the SF Chinatown United Way Campaign, which was kicked off on Aug. 28 with a goal of $20,000. Contributions are still being accepted and may be forwarded to the Bank of Canton, Attention: Larry S. Mao, Vice President and Manager; or to the United Way of the Bay Area, 410 Bush St., SF. □

Chi Am Demo Club Holds Candidates Night Oct. 8

SAN FRANCISCO — The Chinese American Democratic Club will sponsor a Candidates and Issues Night featuring Wilson Riles, Sr. and candidates for superintendent of public instruction Thursday, Oct. 8 at 7:30 in the Commodore Stockton School Auditorium, on Clay St. between Powell and Stockton.

SF ballot propositions will also be discussed.

Lillian Sing's Swearing In Slated Oct. 15

SAN FRANCISCO — Lillian Sing will be sworn in as a judge on SF's Municipal Court in the City Hall Rotunda Thursday, Oct. 15 at 5:30 pm. □

LETTERS

March Fong Eu Asserts Support Of Bilingual Vote

(The following letter from Secretary of State March Fong Eu was sent to Chinese for Affirmative Action's executive director Henry Der in response to a letter from CAA which criticized a questionnaire concerning, among other issues, bilingual ballots. The questionnaire, mailed at the end of August, was prepared and distributed by Eu's campaign committee, and included an introduction letter signed by Eu. CAA's letter, dated September 2, appeared in E/W's 9/16/81 issue. —Ed.)

Mr. Der:

...As always, I do appreciate receiving your views, and I understand why you might be concerned with that portion of the mailing relating to the implementation of the Voting Rights Act of 1965, as amended in 1975.

However, I make no apology whatsoever for either discussing the Voting Rights Act generally or the cost of implementation specifically. I do think it is appropriate, however, to restate my views with respect to the act so that there can be no misunderstanding as to my position.

SUPPORT

I do not oppose the Voting Rights Act, per se, nor have I ever opposed it, per se. With respect to the electoral process, I fully support and I have always supported, efforts to provide assistance to those with no fluency, or only limited fluency, in English.

This support includes bilingual or trilingual registration forms, translated elections materials and oral assistance at polling places. To the extent that the federal law has resulted in these services being provided to those who need them, it has served a very important role in ensuring that all citizens have the opportunity to exercise their right to participate in the democratic process.

On the other hand, as drafted, the minority language provisions of the Voting Rights Act are overbroad. By basing the threshold on 5% of "language minority heritage," without regard to actual need, many jurisdictions have been compelled to provide services to those who have no need whatsoever for written or oral assistance.

As written, for example, the act required translated materials to be provided in some cities and districts within covered counties where there is not a single citizen of voting age who does not speak English. This has not only resulted in an alarming "backlash" from English-speaking citizens of varying ethnic heritages, but it has resulted in significant costs spent unnecessarily.

This troubles me greatly, and I have consistently over the years attempted to target services to those who need them rather than those who do not. Had I not taken the leadership in this area, I am afraid that the $20 million figure I suggested in 1975 would be the cost today rather than the $1 million figure cited in my recent survey.

FUNDING

Although you dismiss the price tag as being insignificant when compared to the overall cost of an election, it is still quite a piece of change. At a time when government at all levels is in dire need for funding for such things as child nutrition, education (including bilingual instruction), and health care for the elderly, $1 million *is* significant.

With respect to the Voting Rights Act, I fully support its extension. However, I also believe that the minority language provisions of the act should be amended in order that they be triggered by need rather than by some arbitrary standard which has little, if any, relation to need. California state law, of course, with respect to oral assistance, does just that by relying on a "need" threshold of 3% (Elections Code section 1635). I believe that the federal law should take a similar approach.

I am certainly aware of and I am sensitive to the hostility being directed at minority gorups and increasingly at Asians in California. I do not believe, however, that the best way to deal with this problem is to hide behind a well intended but seriously misdrafted law and make believe that its costs are both insignificant and justified. They are not.

I propose that we work to change the law to make it both workable and cost effective. And that is precisely what I intend to do.

March Fong Eu,
Secretary of State
Sacramento □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable addtess: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicted photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew: EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator; Norbert Woo.

Office Manager; Kerry Chiang; Advertising: Larry Bowman (Manager) Margaret Woo, Diane Chen, and Kam Lee; Readers Service; Virginia Lew, Susana Choy and Karen Tuan.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Man Shou Chen, Sara Chin, Erick Dittus, Tracy Harris, Helen Hui, Jeannie Look, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Micheal Lam, Elgin Lee, John Y. Lo. Van Ng Louie, Richard Springer, David Strananan, Linda Greehouse Wang, Bradford Woo, Cordell Yee and Paul Zee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

Non-immigrant Visas May Be Waived

WASHINGTON — The Bureau of Consular Affairs of the Department of State has placed passage of the Non-immigrant Visa Waiver Bill as one of its top priorities, according to Robert Maule, deputy assistant secretary of state for visa services. The bill, if passed, would allow non-immigrant visas to be waived for countries they considered to be low-risk.

A bill authorizing such non-immigrant visa waivers was introducedlast month into the House as HR 4514 by Rep. Peter W. Rodino, chair of the House Judiciary Committee. It was referred to the House Judiciary Committee and now rests with its Subcommittee on Immigration, Refugees, and International Law.

The bill is designed to cut the ever-increasing consular workload in regards to non-immigrant visas, and would also help decrease the tremendous backlogs of non-immigrant visa applications, Maule explained.

REFUSAL

The waivers would apply only to countries in which, during the last fiscal year, there has been a non-immigrant visa refusal rate of less than 2% and which would be willing to reciprocate for Americans. Under the waivers, admission would be limited to 90 days, and there would be no extensions beyond the 90 days and no adjustments of status.

Aliens using the waivers would have to arrive on a carrier with a nonrefundable, nontransferable ticket, and the carrier would have to be bonded to accept them for a return flight if they are excluded or if they are to be deported. Aliens who had abused the privilege, or overstayed, would be ineligible for waiver benefits in the future, Maule reported.

Additionally, if even 1% of the waiver users from a given country are found to be excluded, withdraw their applications, or are out of status, then the country would be removed from the waiver list for the subsequent year.

Maule said that the low-risk countries which could use the waivers would include most of Europe, Japan, Australia, New Zealand, and a few countries in Africa, because there has been no pattern of visa abuse in those countries. He noted that France, however, would be excluded because their refusal rate exceeded 2%. □

Robbers Hit LA C'town Jeweler

LOS ANGELES — A gunman, a bystander and a security guard were wounded in an attempted robbery that erupted into a gunfight last week at a Chinatown jewelry store. The lunch-hour shooting began when Yu Wing Tse, 21, allegedly walked into the Chong Hing Goldsmith Co. at 956 Hill St. brandishing a revolver.

Security guard Norwood Johnson, 27, tried to grab the gun from Tse but could not wrestle it away, police captain Bruce Mitchell told the *LA Times*. Then a shot rang out. Johnson told police that the store's owner Ronald Lee had opened fire, and according to police, Johnson did not fire his gun.

Tse's two alleged accomplices then charged in, and more shots were fired. When the shooting stopped, Johnson, Tse and customer Chung Hei Chew, 50, had been wounded. Johnson and Chung were taken to County-USC Medical Center where Johnson's condition was listed as serious and Chung's as critical.

Tse was listed in good condition in the jail ward at County-USC, after being booked for investigation of attempted murder. One of his alleged partners, Chee Lay, 26, was also arrested and booked for investigation of attempted murder. The third suspect is still being sought.

Police said no merchandise was stolen by the three men. □

Reagan Orders Haitian Boats Turned Back

WASHINGTON — Declaring the entry of illegal aliens "a serious national problem," President Reagan last week told the US Coast Guard to stop and board vessels outside US territorial waters if there is reason to believe they are transporting aliens to the country.

Reagan did not mention any nation by name, but administration officials later said the order was directed at Haiti, Associated Press reported. In the past three years nearly 50,000 Haitians have arrived in southern Florida. The state has filed suit against the federal government to reduce the population at an Everglades refugee camp.

Reagan's order allows admission of refugees, persons with a valid claim that they would be persecuted if they returned to their country, but seeks to prevent illegal or undocumented aliens from entering the US.

Ira Kurzban, a lawyer for the National Emergency Civil Liberties Union and the Haitian Refugee Center, Inc. in Miami called Reagan's order "impracticable, unworkable and illegal," as well as racist.

Meanwhile government officials have said the Coast Guard ships will start carrying out the order in a matter of days. □

FCC Votes to End Equal Time Policy

WASHINGTON — The Federal Communications Commission late last month voted 4-2 to urge Congress to abolish the equal time policy and the fairness doctrine which govern broadcasting. While it is doubtful that Congress will totally abolish both laws, which broadcasters complain interfere with operations and editorial decisions in ways the print media do not have to face, the vote reveals the FCC's new, more sympathetic orientation toward the broadcast industry.

The equal time policy obliges stations to allow fringe candidates to have air time if major candidates are allowed to appear. The fairness doctrine, a separate policy, requires stations to put important issues on the air and give time to opposing sides.

LIMITED

These rules have been justified on the grounds that the airwaves are limited. Since only a few stations in each locality can operate they have a responsibility to serve the public interest. No similar regulations govern newspapers, because there is no limit on the number of printed publications that can circulate.

Sources on the Senate Commerce Committee, which handles the regulations, said it was possible that a bill dealing with television would be handled this fall, the *Times* reported. □

Cathay Park Site Will Be Recommended

SAN FRANCISCO — Recreation and Park Department director Tom Molloy will recommend within the next month that the Cathay Mortuary site at 1213 Powell Street be developed into a park.

Molloy's expected recommendation to the SF Recreation and Park Commission follows the Sept. 14 vote of the Open Space Advisory Committee in favor of using the Cathay Mortuary site to provide Chinatown with a much-needed recreational area.

OPPOSED

Molloy's recommendation may have to wait until the November commission meeting because attorneys of the Cathay Mortuary have not yet prepared their statements. Cathay Mortuary owner Nicholas Daphne has so far been opposed to selling the land.

If the commission votes to accept the site, and Daphne turns down the offer made by the city's real estate office, the city would have to turn to the Board of Supervisors with a request to purchase the site by eminent domain. City officials and Daphne's attorneys agree that the process could take years.

"It was the only reasonable site we've found," Tim Lillyquist, a management assistant in the park department, said. "It has lots of open space, mounded areas, elevations in space level. It will be an exciting park rather than the Churchill Alley site which was just flat." A larger site on Churchill Alley had been proposed in 1979, but drew strong opposition from area businessmen, and was never developed.

Lillyquist conceded that it will be tough for Daphne to relocate, but pointed out that his is the only business that will be displaced by the park, and that it is "one of the only sites in Chinatown" for a park. □

Attila MalekTakes State Table Tennis Championships

BERKELEY — Attila Malek, the top-seeded player in the 1981 California State Table Tennis Championships, met all challenges and captured the open event here last weekend. In the finals he bested Dean Wong of San Francisco 21-14, 4-21, 21-19, 21-15. Malek lost only one other game in open singles competition to Bay Area player Quang Do, who Malek beat in the quarterfinals -19, 16, 11, 12. Malek won the top prize of $300.

The best match of the tournament was the epic open semi-final battle between Wong and Jimmy Lane of Portland. Every game was close and the hometown crowd was behind Wong as he edged Lane, 19, 23, -18, -20, 17. Both players kept on the attack and Wong was just a bit more consistent with his slams. Lane overcame Chong Wu of San Francisco in the quarterfinals, 19, -17,20,12. Over 100 players participated in the two-day event. □

Six-part Documentary Series Examines Present-day Asia

A young sculptor carves a statue for the Balinese art tourist trade in the first segment of the "Views of Asia" series, "Indonesia: Unity in Diversity."

SAN FRANCISCO — KQED-Channel 9 will present a 6-part documentary series, Views of Asia, examining the forces that have shaped present day Asia beginning on Tuesday, Oct. 13 at 10 pm. The one-hour segments will continue on the following five consecutive Tuesdays at 10 pm.

John Temple produced, wrote and hosted the series, which is based on the "Asian Insight" television series produced by Film Australia, the Australian Broadcasting Commission, and the University of Queensland Press. KQED provided additional production, and the final program, on China's Inner Mongolia, was edited from two films shot in China by the BBC.

UNIQUE

The series visits Indonesia, Thailand, the Philippines, Malaysia, Hong Kong and Singapore, and China's Inner Mongolia, in that order. Producer Temple guides viewers through the natural beauty of the Asian lands as he looks at historical backgrounds, stories, myths and legends.

A headhunters' village in the Philippines is visited, and in Hong Kong, a narcotics squad raid on an opium den is filmed. Other segments include a Chinese cemetery with house-sized tombs, floating markets, psychic surgeons and stilt-houses of the water people.

Beyond these unique and unusual sights, the film series also looks at religious persuasions, including the enormous influence of Islam; the economic bases and the dominant role of Chinese businessmen and entrepreneurs; the sociological structures and the loss of traditional values to Western beliefs; and hybrid political systems such as "guided democracy." □

Hong Kong Starts Rationing Water

HONG KONG — Water for Hong Kong's 5 million inhabitants will be cut back to 16 hours a day, beginning Oct. 8, and to 10 hours a day beginning Oct. 16. This is the government's first water restrictions in four years.

"Restrictions are necessary because water levels in Hong Kong's reservoirs have become dangerously low," William Tucker, director of the city's water supplies, told Associated Press. □

MUTUAL of OMAHA's NEW TRAINING TECHNIQUES CAN HELP MAKE YOU MORE SUCCESSFUL

This is not an idle promise, but a hard, cold fact. Our dynamic sales training program is helping men and women just like you realize their full potential as career representatives for the Mutual of Omaha Companies.

They're discovering that when they combine this kind of training with our outstanding product line and a highly effective national advertising program there's no limit to the success they can enjoy with our Companies.

So, if you're looking for a rewarding career with a bright, unlimited future, call me today for a confidential interview.

MICHAEL R. LIEBERMAN
928-1444

Mutual of Omaha

People you can count on...

Life Insurance Affiliate:
United of Omaha

Equal Opportunity Companies M/F

CHINESE WORD-A-DAY

"TO TRUST"

"Man" and "word" combine to form the word "to trust." If we are good pupils of the ancient Chinese teachings, trusting each other instead of being suspicious of everybody, I am sure all the chop-sueys would taste much better.

The word "to trust" means to believe in, sincerity, confidence, and a pledge. All because this word is a combination of "man" and "word," there is enough good thoughts in it for anyone to write a big fat book.

The word also means a letter. If you received a letter, isn't it true that you were receiveing someone's words? (Even if it's a bill, it is still someone's words.)

Mandarin SYIN

Cantonese SOEN

Speaking of letters, have you heard the story about the farmer who could neither read nor write? One day when he was entertaining his friends someone came in with a letter for him. It so happened that this letter was a request asking him to send a bull to his neighbor's farm. Not wanting to admit that he couldn't read, the farmer confidently opened the letter and pretended to read it. After a while he turned to the messenger with a straight face:

"I've got the message," said he. "I'll be over there very soon."

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK

of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Garment Workers

Continued from page 1

told the gathering of 200 garment workers and supporters of a meeting a month ago in the EDD investigation office. On a city map displayed on a wall, were some 15 pins, all of which were in the Chinatown area.

Suspicious, the attorneys asked the EDD investigators what the pins represented and if they indicated on-going investigations being conducted on Chinatown garment factories. Lee reported that the investigators declined to answer them, saying that the pins might just represent the 15 best retaurants in SF.

Lee also reported aggressive investigation methods used by the EDD. A few weeks ago, EDD investigators followed an ex-garment worker home and grilled her about some unemployment insurance forms completed three years ago.

According to Lee, the woman, who had since stopped working in the shop, said if she had signed them they must be accurate, but three years was a long time. Lee said that the investigators called her a liar and asked to see her green card, threatening prosecution and future problems with her card.

"This type of harassment is indicative of the posture EDD is taking. They are not even concerned with legalities. It's another way of cutting back on benefits, to frighten people away from using them. And people aren't filing claims, even though they may be laid off and with legitimate claims; they're afraid," Lee said.

SUPPORT

(The caucus is now in the process of preparing a civil suit case on harassment by investigators. Because of its pre-filing status, the workers involved with the suit would not comment on the events.)

One of the workers charged in the Naline's case, in which the employer and 14 employees are charged with fraud and conspiracy, H. Ng told the audience, "I'm just a worker, with a humble background and little education. I need this work to survive. I had no idea this could happen." She added that the situation was appalling but that she appreciated the support demonstrated by the gathering.

C. O. Gee, another worker involved in the case, also quickly addressed the group. "I don't know much English, and without English, I cannot find another job. I have no understanding of the government and the laws involved. Working in a garment factory is my only means of support. I hope this harassment will end," she told the audience in Cantonese with a caucus attorney translating.

The suit brought against these workers is largely based on photographs from surveillance efforts, as was the case in earlier suits. EDD investigators staked out the shops for periods of weeks, taking photos of workers going in and out of shops. Several workers were asked to visit EDD for photos to be taken there for identification purposes. The Asian Law Caucus feels that the evidence will simply not hold up to questioning.

"In Chinatown, a lot of workers and employers — especially in the smaller shops — may just go in to check to see if there's work, or to do their own work, or take care of kids. It's not a blatant assumption that they work when they go in. There's no law against hanging around a shop," Lee told the group.

COURAGEOUS

EDD is happy with the drop of unemployment insurance claims, Wong reported, noting that the confusion over the filing claims needs to be cleared up.

"This example of harassment will not stop until the community pushes for it to end, and then the DA's and other offices can look at other more serious problems," Wong said.

The group also heard from two SF supervisors, Harry Britt and Nancy Walker. "The struggle you are involved in is very courageous, and very American. In my home state of Texas, law officials have often put pressure on Mexican American workers. Political involvement is needed to correct the situation. Please do apply for your benefits — you deserve them. If you don't, it's like not picking up a paycheck," Britt said.

Walker explained to the audience that she had come to hear from them about the problems, and admitted that she didn't know much about the background issues.

"I do not understand why these investigations are going on. It is a crazy situation. . . Why not prosecute those who are forcing people to work in unsafe conditions for poor wages. Changes are needed on a state and federal level," Walker told the group.

UNIONS

Representing the Asian American Federation of Union Members, George Wong assailed the International Women's Garment Labor Union for not serving their Chinese members better.

"Fifty or more of the garment workers are union members. Why isn't there support for them? The dues are paid, but why no support?" he asked. He urged better communciation not only with the unions, but with political offices as well. (Alan Yee, an attorney involved with these cases, said that the IWGLU had been invited to attend and help plan the forum, but they had declined)

Yee said that he is confident that the case against the workers will not be successful. He and other caucus attorneys are working on setting up a public meeting with Arlo Smith and EDD officials to discuss the investigations. A private meeting will be held this week.

Noting a similar type campaign in Los Angeles among Hispanic garment workers, Yee charged the EDD with an effort "to create fear to dissuade workers from applying for their rightful benefits."

District Attorney Arlo Smith, however, is equally confident that the cases are "solid" and that they are legitimate in focus. Claiming that 70% of SF garment shops are Chinese owned, he said it was not unusual that all four cases have involved Chinatown shops.

"You have to look at the entire picture. Our priority is on violent crimes. But we have to be sure to enforce all laws. If they bring us a case that's solid, we take it. Once the word's out that you're not enforcing any given law, then it gets out of hand. You have to take a stance," Smith told *East/West*.

Nothing that the estimated $17 million that EDD feels is fraudulently claimed in unemployment partial unemployment insurance claims filed by garment workers is a sizeable amount of money, Smith maintained that the focus on the workers was appropriate. He could not, however, recall prosecuting any employers in cases involving labor law and work condition violations.

The EDD investigator in charge of the Chinatown investigations was not available for comment. □

LA Debate on Flag-raising Continues

LOS ANGELES — The controversy over the City Council's vote to fly the flags of both China and Taiwan on separate days above City Hall is continuing here, the *Los Angeles Times* reported.

Fearing a protest from China and the possible cancellation of a scheduled late October trade mission to southern California by China's vice premier of science and industry Fang Yi if Taiwan's flag were raised, the State Dept. tried to no avail to convince the council to reverse its vote, taken Sept. 22 in favor of flying China's flag on Oct. 1 and Taiwan's flag on Oct. 10, the anniversary of the 1911 revolution (*E/W* 9/30/81).

In an attempt to avoid worsening divisions in the Chinese community, the Los Angeles-Guangzhou Sister Association canceled its request that the Chinese flag be flown on China's National Day last Thursday. However, the Chinese Consolidated Benevolent Association said it still plans to hoist the Taiwan flag on a Los Angeles City Hall flagpole next Saturday, despite the State Dept. warnings.

Officials in Guangzhou were "distressed" to hear that the Taiwan flag would be raised, according to the *Times*, but they are withholding formal comment in hope that the Taiwan flagraising ceremony might still be canceled.

Meanwhile the Los Angeles Guangzhou Association and four other local Chinese groups have asked that the council ban the flying of all foreign flags on city property. The Public Works Committee voted Monday 2-1 in favor of such a resolution, which was proposed by council woman Flores and the dispute over Los Angeles two-China flag policy. □

Health Dept. Holds Job Workshop Oct. 9

SAN FRANCISCO — The Dept. of Public Health will conduct a job orientation workshop designed especially for members of the Asian Community interested in orderly (nursing assistant) and porter (janitor) jobs on Oct. 9 at 11 am at 101 Grove St., Room 300. Both jobs pay more than $1,000 a month, and both require satisfactory completion of an approved training program.

Those interested in applying for the jobs or participating in the workshop should call Juan Pifarre, Rafael Centaeno or Roland Hom at 558-3793 or 558-3718. □

Richmond Prepares for Community Center

By DAVID STRANAHAN

SAN FRANCISCO — Residents of the Richmond district may soon have a community center in their neighborhood, designed to meet the needs of residents and help draw the multi-ethnic district closer together.

The center, located at 741 30th Ave., is expected to open in six to nine months, and will house programs from several community-based agencies, including Self-Help for the Elderly, the Kimochi the Community Music Center, and a childcare center. The center will also provide space for various cultural activities in the neighborhood.

DIVERSE

"I love the neighborhood, I love the diversity of the people and feel very strongly that there should be a way for all the groups to get together," says Community Center board chairman Linda Fries.

Neighborhood support for the center was evident September 26, when over 1,000 residents attended the First Richmond District Community Fair, held on the center grounds. The fair included music, dancing and foods of the diverse ethnic groups represented in the area. Booths displayed the history of the Richmond and provided information on community service groups. Prizes donated by area businesses were raffled off to help raise funds for the center.

"The purpose of the fair was two-fold: to start the process of community-based fundraising, and to help bring the community together," Fries explained.

The center has received donations from the Gerbode and San Francisco Foundations totalling $20,000, but an additional $10,000 is needed to make necessary renovations before opening the center's doors. The renovations will be planned and done by Asian Neighborhood Design. Although the center will spend $10,000 in a complete renovation, to be services over several years, that will cost an estimated $260,000. The fair brought in $3,000, with an additional $2,000 in pledges.

INFLUX

"The Richmond has always been a neighborhood of immigrants," Fries noted. "The 62,000 residents in the Richmond include people who are Chinese, Japanese, Irish, Filipino, Scandanavian, Vietnamese, Russian, and Jewish. "The diverse mix of people is one of the things that makes it so exciting to live here," Fries added.

But the influex of new residents has created additional needs for childcare and senior citizen programs. "There are probably 500 spaces for childcare that exist now, and there is well over 1,500 people who need this service," Fries observed. The need for a center for seniors is reflected by the fact that of the 14,000 seniors living in the area, 2,640 live below the poverty level.

Self-Help for the Elderly currently runs a program one day a week for Chinese-speaking seniors. Program directors hope that with the Richmond Community Center they will be able to expand the program to six days a week.

Establishing an After School Program is another goal for the center. "There are six public schools within walking distance and a variety of private schools. many cannot provide after school programs, so we hope we can do so," Fried explained.

"Historically the Richmond has been the most ignored neighborhood in the city. The problem out here has been that we've been considered too rich for community development funds, but were too poor for us to do it on our own," Fries continued.

PUBLIC SERVICE

The center will be located at the former site of the Lucinda Weeks School, which operated as a school for the disabled until 1967. The site is currently used by the SF Unified School District as a counseling and testing center. Over 1,000 signatures were obtained petitioning the SFUSD to drop its plans to have the site rezoned for condominiums. The residents' actions paved the way for the buildings being set aside for community use.

"We've really worked like crazy because this is probably our last opportunity to have a community center. So now is the time, both in terms of needs and available space. The guiding principle behind all our efforts is to bring many people from diverse backgrounds together," Fries said.

The site, which was first developed in the early 1920s as a babies aid maternity home, serves today as a model for Fries and other board members. "It has a long history of public service. We hope to continue that tradition," she said. □

Visa Charges in China Top $1 Million

BEIJING — Visa International announced last month that more than $1 million worth of goods were charged in China during the second quarter of 1981. The $1 million is a small portion of the sum charged on Visa cards worldwide, which last year totaled $46 billion.

Visa has been in China a little more than a year, and only 150 merchants in 12 cities now honor the card. □

SEALED BID SALE—ONE OR MORE

Multi-family Residences
1355, 1361-63, 1367-69 and
1379 Third Ave.
San Francisco, Calif.

Open House: Tuesday, Sept. 29: 9:00 am-1:00 pm.Saturday, Oct. 10: 10:00 am- 2:00 pm. Wednesday, Oct. 14: 1:00 pm-5:00 pm. Thursday, Oct. 20: 4:00 pm-8:00 pm.

CASH TERMS ONLY. For bid instructions write Regents of U. C. 2200 University Ave., Rm. 615, Berkeley, CA 94720. Bids close Thurs, Oct. 29 1981 at 5:00 pm. Public bid opening, Fri., Oct. 30, 1981 at 1:30 pm, Rm. 690, 2200 University Ave., Berkeley. Brokers invited.

Deadline Nears For Gov't Job Exam

SAN FRANCISCO — The Office of Personnel Management has just announced the open filing dates for the 1982 Professional and Administrative Career Examination, given to persons interested in working in the federal government. US citizens who are graduates of four-year colleges or have equivalent education and work experience are eligible for the exam.

Upon passing the exam candidates will be eligible to apply for GS-5 ($12,266) or GS-7 ($15,193) positions. The deadline to apply is Oct. 13. Applications are available at Chinese for Affirmative Action, 121 Waverly Place, or call Veronica Ng at 398-8212 for information. □

Oakland Presents Japanese Moon Viewing Oct. 13

OAKLAND — Tsukimi, the ancient Japanese rite of moon viewing, will be presented in adapted form for the 14th consecutive year in the Lakeside Park Garden Center on Tuesday, Oct. 13 at 8 pm.

Sponsored by the Oakland Fukuoka Sister City Society and the Oakland Office of Parks and Recreation, the evening will recreate the Japanese custom of enjoying the full moon surrounded by the beauty of a floral garden. Entertainment, flower arranging and a display of cultural artifacts will also be included in the evening's program. For information call the Office of Parks and Recreation at 273-3090. □

Biggest in The City...

No other savings and loan association has as many branches in San Francisco as United Federal. Now, with the conclusion of our merger with Chinatown Federal Savings, we offer a total of thirteen convenient City offices, plus Oakland/Chinatown and San Leandro (Marina Faire Shopping Center.)

Come in and get to know us; find out for yourself why we think we have the

Best Deal in Town!

TAX-FREE SAVINGS 12.14%*

Now you can deduct up to $2,000 in interest from your joint federal income tax return ($1,000 individual return.) Open a fully insured Tax-Free savings account at United Federal. And, depending on your tax bracket, the current high rate on this account will actually bring you much higher yields with this once-in-a-lifetime tax break.

*Subject to substantial penalty for early withdrawal.

CURRENT RATE EFFECTIVE 10/5-10/31

NOTE: you can transfer your 6 month Money Market Certificate into the Tax Free Account *without penalty*

VISA CARD 7½%**

Why pay today's high monthly interest charges for a Visa Card? . . . when United Federal's charges are just 7½%. You'll pay no annual fees, and you can choose your own credit limit based on your savings balances. Enjoy Visa's worldwide acceptability.

**With a $1,000 secured passbook account.

INTEREST CHARGES

FREE CHECKING $100

Compare United Federal's low $100 requirement for a free checking account with that of any other bank or savings association. Pays 5¼% interest — the highest rate allowed by law. Get yours today.

MINIMUM

UNITED FEDERAL savings and loan association

*** OPEN SUNDAY 10-3! ALL BRANCHES OPEN SATURDAY (EXCEPT MONTGOMERY ST.)

			40 Leland Ave.	333-5000
Executive Office:	130 Montgomery St.	392-5400	719 Taraval St.	665-4741
***	1050 Grant Ave.	391-1450	401 Judah St.	665-3711
***	498 Clement St.	668-6888	2300 Polk St.	673-5603
	3555 Balboa St.	668-3700	*** 4126-18TH. St.	861-1452
	1628 Post St.	931-6670	*** 2300 16TH. St.	552-9977
San Leandro Office:	13720 Doolittle Dr.	357-5552	1390 Market St.	552-3336

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS DIVISION

Oakland Office: ***	367-8TH. St.	836-2881	*** 1241 Stockton St.	433-1533

Pianist Edwina Hee Performs Oct. 14

By DAVID STRANAHAN

SAN FRANCISCO — The San Francisco Conservatory of Music, at 19th Avenue and Ortega, will host Edwina Hee for a piano recital, at 8 pm, Wednesday, October 14. The free recital will include selections from Beethoven, Shubert, Chopin, Prokofieff, and Debussy.

Hee, who graduated with a masters degree in music from the Conservatory in 1976, teaches piano at SF City College, as well as giving private instruction in her home. "Music is a happy experience for me and it's something I've learned I can offer to others," Hee said.

PRACTICE

Hee began her work with the piano at age 7 when she enjoyed watching her sisters practice. "I found it to be a wonderful part of my education in growing up; it was always a very deep and personal thing for me to do music," Hee noted.

Although music has been a rewarding experience, Hee admits it took a lot of hard work. "There were times when I really didn't want to practice. We had to practice two hours a day during the week and three hours on the weekends," she recalled.

With four pianists in the family and only two pianos, getting to practice was sometimes a matter of beating her sisters to the paino bench. "We had to get up at five or six in the morning to do our practicing every morning," Hee said.

Hee attended Solano Community College where she studied biology before making the decision to continue with her music studies. "I missed the piano very much and I knew I had to be in music, and over the last 11 years I've been able to think of myself as a teacher, an artist, musician, and pianist," Hee explained.

MISERABLE

In addition to teaching at her home and at SF City College, Hee also teaches for the Sherman-Clay Piano Company. She believes that her students must not only be able to play the notes of a composition, but they need to understand the context in which it was written. "In order to produce what a composer intended on the written page you have to have studied that composer's music," she said.

Although Hee has taught students over the last 11 years, there have been times she has had to be away from the piano. "There was a point where I decid I'd better get out and get a job and do something else. So I stopped music for several months and started an accounting job. I found I was quite miserable so I got back into music," Hee said.

Of the composers that Hee will be playing at the Conservatory recital, Beethoven is her favorite. "I like Beethoven because his music comes most naturally to me," she said. Hoping to eventually do some composing, Hee has directed most of her studies towards the piano.

"I wanted to do something with my instrument and become masterful at piano, because I have a great desire to play music. It's aesthetically uplifting for me and helps me to define what I want in life," Hee noted.

Hee has performed since 1968 in the US and abroad. She has played at the SF Preservation Hall, the University of Wisconsin, and the First International Music Festival in Trogen, Switzerland.

AUDIENCE

"Playing for an audience," Hee noted, "is very demanding because you have to think about doing your finest work, and also you have to be very prepared for a lot of criticism from maybe your own peers, other musicians, and students."

Edwina Hee.

Although Hee says she is less nervous during performances than she used to be, it's still something every musician has to work with.

"I think the best thing is to be involved in the music itself, and if you discipline your mind and your body, then you will accomplish that task of being totally involved in music," Hee noted.

In preparing for a performance, Hee may practice 4 to 6 hours a day. "I think practicing can sometimes be a neurotic obsessive thing. At times I've tended to over practice, but I've learned how to practice less and make it more efficient," Hee said. "The goal is to produce beautiful music so that others can enjoy that experience," she added.

During the last two and a half years Hee has been performing more recitals, but she still finds teaching rewarding. "I like to be able to teach music, because if you study an instrument you learn a lot about yourself. It's a very joyous activity if you don't put too much pressure on yourself. After you become more advanced, it becomes a very artistic endeavor, where you're always soul-searching with whatever music you play," she said. □

Chinese Ams from Watsonville Plan Reunion in 1982

WATSONVILLE — A reunion of Chinese Ameicans who lived in Watsonville, the town known throughout the US as Apple City, is being planned for 1982. A committee has been formed and already has a roster of more than 100 names of former Chinese American Watsonville residents to be contacted.

The first Chinese were imported to work sugar beet farms in the Watsonville/Pajaro Valley area in the 1870s, and a sizeable Chinatown developed. Former Watsonville residents interested in planning or participating in a reunion may contact Earl Goon, 755 California St., Watsonville, CA, 95076; (408) 724-6562. □

Asians Now! Looks at Cancer among Chinese

OAKLAND — "Cancer in the Chinese Population; Part II" is the subject of "Asians Now!" on KTVU-TV, Channel 2 Saturday, October 10 at 9 am. Regular host Serena Chen and guest host Ricky Ho, a former cancer patient, will discuss the incidence of naso-pharyngeal cancer in Chinese.

Chinese males have a death rate from naso-pharyngeal cancer 26 times greater than the death rate of white males, and the death rate for Chinese females is 22 times greater. Guests on the program are Dr. Jerold Green, radiologist at St. Francis Hospital in SF; Dr.Edward Chan, a cancer specialist; and B. C. Pien, a Chinese newspaper columnist and acupuncturist, who will discuss Chinese traditional treatment of the cancer. □

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

建東

BANK ON YOUR FUTURE

建東銀行

BANK OF ORIENT

MEMBER FDIC

INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415) 781 6565

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

捷安旅行社

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ARTA

CHINA TOUR

PAN AMERICAN – 747 SP

I. 1. Sept. 7-Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong-total 19 days Cast: $2319.00, ½ twin PAN AM

2. Oct. 16-Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Soochow/Wuxi/Chenchiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - total-28 days Cost: $2467.00 ½ twin PAN AM

3. Nov. 13- Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wuxi/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - total 25 days Cost: $2367.00 ,½ twin

4. Nov. 22- Chinese Bay Area Chrysanthemum Growers Assn - Peking tour Hong Kong/Canton/Kweilin/Peking/Shanghai/Hangchow/Canton/HongKong-total 20 days Cost:$2499.00, ½ twin

II. HONG KONG/CANTON and/orKWEILIN TOUR - Monthly departures-Hong Kong 4 days 3 nights, Canton 4 days 3 nights and/or Kweilin 4 days 3 nights Cost: $1,199.00 , ½ twin (HKG/CAN) and $1,549.00, ½ twin, (HKG/CAN and KWEILIN0 -June 21,28,Jul5 & 12, Aug 9 Sep 13 Oct. 11 Biv 8 Dec. 6 and 20.
Cost $1855.00 @½ twin (Jun-Oct. add $128)

III. JET—ON ORIENT TOUR/(monthly departure)-Pan Am 747: June 28 Jul 5. Aug. 2 Sep 6 Oct 4 Nov. 1 & 29. Dec. 13. covering JAPAN/TAIWAN/HONG KONG Cost, $ 1855.00 @½ twin (Jun-Oct. add $128)
Plus options as follows: Southeast Asia add $899.00 (7 days 6 nights), Canton 4 days 3 night: $229.00 Canton/Kweilin 7 days 6 nights:$529.00

IV. EUROPE TOUR: 2 weeks for 8 countries-$2399.00 ½ twin, full meals, Chinese/English speaking tour guides departure Sep 26, 1981.

V. Specials-San Francisco/Hong Kong/San Francisco
A. $720.00, RT, good for 1 year, anytime.
B. $848.00, RT, good for 1 year, booking 21 days PRIOR. (Pan Am 747)

VI. CHINA TOUR - Mar-Oct, 1982
Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Peking etc. Accept bookings now.

VII. LAS VEGAS -Weekend 3 days 2 nights-$149.90 @ ½ twin air, hotel, show, Brunch & fun book. Aug. 28, Sep 18, Oct. 23 Nov 20 and Dec. 11.

VIII. RENO AIR REFUND -$66.00 only (SFO/RNO/SFO) . Cash refund $10.00 plus meals $3.00, only Sat-less $2.00 cash.

We also have cheap fare to LOS ANGLES, CHICAGO, NEW YORK, TORONTO, VANCOUVER, WASHINGTON DC, BOSTON, CALGARY-anywhere in the U.S., Canada and Australia

(PRICES SUBJECT TO CHANGE)

Mei Lun Yuen Project Nears Completion

By TRACY HARRIS

SAN FRANCISCO — The Mei Lun Yuen housing project on the corner of Stockton and Sacramento streets is nearing completion, and by next spring should be home for more than 200 Chinatown residents and numerous social service agencies.

The project, sponsored by the Presbyterian church, was the last one in the entire US to be funded by the federal government under Section 236, a program of federally-financed developed loans that ended under President Nixon in 1974.

INQUIRIES

Mei Lun Yuen has been several years in the making since receiving the loan, and with major construction tentatively scheduled for completion Jan. 1, developers are gearing up for an onslaught of applications for the subsidized family and senior citizen housing units.

The John Stewart Co., a Sausalito firm that will manage the building, has already received several thousand inquiries about the 185-unit Mei Lun Yuen. These names are being kept on file, but no applications will be available until 60 days before the project opens, according to Steve Parliament, the Stewart Co. representative who is handling Mei Lun Yuen.

"People waiting for application have to be patient, because we don't know for sure when the building will be completed. We're at the mercy of the completion date, and as soon as we know it we can begin advertising that applications will be available," Parliament said. Approximately 130 of Mei Lun Yuen's 185 units are reserved for senior citizens, and the balance are large family units with three or four bedrooms.

Because Mei Lun Yuen is federally-funded, rents will be low, based on a percentage of the tenant's income, and only low-income individuals or families will qualify, Parliament explained. Tenants will be deemed eligible on the basis of their incomes (requirements will vary depending on the type of housing sought); and age for senior citizens, or family size. The Mei Lun Yuen board of directors is looking for families who will use the bedroom space in the large apartments "efficiently," Parliament said.

BACK DOOR

Though all the details of the selection procedure have not yet been worked out, Parliament said priority will probably be given to applicants with certificates from the SF Redevelopment Agency stating they have been displaced from housing.

"The application process has to be open and fair so no one feels that some people came in through the back door,'" Parliament said. The board is discussing the possibility of having a lottery after an initial screening of applications, followed by interviews to confirm the prospective tenants' qualifications.

What makes Mei Lun Yuen unique among federally-funded housing projects, however, is that it will also house nine community-based social service agencies under the collective name of "Geen Mun Neighborhood Center." Geen Mun is run by the Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center, which has leased 15,000 sq. ft. of space on two floors of Mei Lun Yuen.

"It will be quite diverse," CNIRC project manager Tim Dean said of Geen Mun. "It will be the first such center in Chinatown. The closest thing to it is the Asian Resource Center in Oakland, but of course they own their building and have commercial tenants."

Nine non-profit social service agencies will sublet space from the SNIRC in Geen Mun: the Chinese Newcomers Service Center, Headstart, Chinatown Youth Center, Wu Yee's Resource and Referral, Self-Help for the Elderly, Family Planning, Community Educational Services, Chinatown Resource Development Center Maintenance Training and Asian American Communities for Education.

ACCESSIBLE

"We include everybody — preschoolers, teenagers, families and senior citizens," Dean said. The location at the junction of the 30 Stockton and 55 Sacramento bus lines makes the agencies both easily accessible and centrally located in Chinatown, he pointed out, and is one of the most attractive features of Geen Mun.

In addition, the rent, at approximately 60c per square foot, is much cheaper than the average $2 per square foot generally paid for office space on Stockton St., Dean noted. Though some agencies are paying less at their present offices, Geen Mun offers superior location and facilities, making the rent worthwhile even in this era of budget cuts, he added.

The CNIRC rented the space unfinished from Mei Lun Yuen and expects to pay $700,000 to complete construction on the interior, using some of the money that came from the mayor's Office of Community Development, Dean said.

The architects are nearly finished with the drawing for the interior, and bidding should be opened by the end of the month on heating, partitions, bathrooms, and other construction projects. The CNIRC will begin paying rent — approximately $9,000 a month — when it moves into the center, but that will not take place until April or May.

EMPTY

"We're trying to move in as soon as possible, because the longer the center stays empty the harder it is on Mei Lun Yuen," Dean said. Agencies were selected for space in the center over a period of several years following a community questionnaire that identified the elderly and child care as the two greatest areas of need in Chinatown, Dean said, adding that one of the primary criteria for selection was "what would fit in the offices and what was a good match of services."

Geen Mun will also include a community room, which the CNIRC hopes to keep open for the community's use, although it could be rented as office space if the center is in need of additional income, Dean continued.

Geen Mun is separate from the housing units at Mei Lun Yuen, and the agencies will serve the entire Chinese community, not merely the project's tenants. However, there will be activities and services for the tenants offered through the building's management.

"We'll provide anything for the tenants' immediate needs in the way of recreation, maintenance and social services," Parliament said. One reason his company was chosen to manage Mei Lun Yuen, he continued, is that they have extensive experience with federally-assisted low income, senior citizen and inner city housing projects. The John Stewart Co. presently manages 5,000 such units, many in SF.

The activities and services provided vary according to the character and needs of each project's tenants, Parliament said, but typically the management has organized trips to cultural events, banquets and daytime games. The management is also responsible for building maintenance and tenant complaints, he added.

DELUGE

Interviews are currently underway for a full-time bilingual manager and project administrator to work in Mei Lun Yuen.

Like Dean, Parliament cited the project's excellent location between downtown and Chinatown as a major drawing point, in addition to the low rents. He is anticipating a deluge of applications, but hastened to point out that it is still too early to apply and that there will be ample publicity when applications are available. The managers plan to open a small office in Chinatown to accept and hand out applications.

"It's a very nice physical facility, well-designed space, and being part of a federal program makes it affordable," Parliament said. "There will be an interesting mix of the elderly and children — there's a separate place for families but they're all in the same community. It isn't just a senior center."

Because Mei Lun Yuen will house all types of tenants as well as the Geen Mun Neighborhood Center, it will be active throughout the day, and this should make the building more secure as well, he added.

Geen Mun, which will move in after the tenants, is still $100,000 short of the funds it needs to complete construction on the interior. Donations of money or of building materials are being accepted and are tax deductible. To donate or for information call Tim Dean at 391-4133. □

The Mei Lun Yuen project on Stockton and Sacramento streets is rising quickly and should be completed next January.
(Photo by Leland Wong)

Chi Am Circle Club Holds Fashion Show

PALO ALTO — The Chi Am Circle Club will present a fashion show and luncheon fund raiser entitled "Autumn Mirage" Oct. 24 at noon in the Palo Alto Holiday Inn Fashions will be from Saks Fifth Avenue, and will be modeled by past presidents of the club. Tickets are $12.50 and proceeds will go towards supporting the Chi Am Circle's service/educational fund.

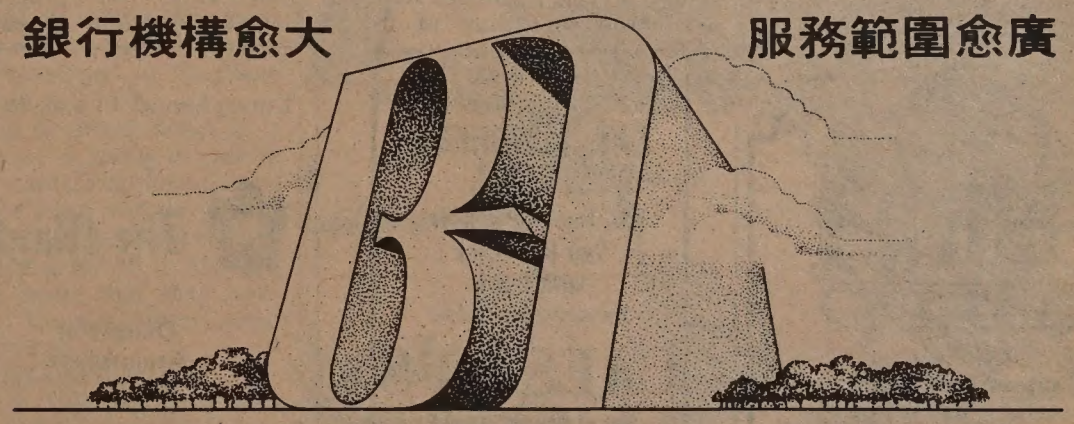
For reservations call Mabel Seid at 867-2068 or Bonnie Kwong at 653-8899. □

Minnesota Repub. Group Elects J. H. Lee Vice-chair

MINNEAPOLIS — Dr. J. H. Lee, was recently elected vice chairman of the Independent Republican Party of Minnesota. Lee is also comptroller of the National Republican Heritage Group Council (NRHGC). His election marks the first time a member of the HRHGC has been elected to such a high position in a state party organization.

"The election of Lee as vice chairman is a tremendous personal achievement," said chairman Frank Stella, adding that, "It is also very significant of the quality of leadership that the Council and Chinese Americans can bring to the party." □

銀行機構愈大 服務範圍愈廣



When you save with Bank of America, you get all the services you'd expect from a big bank. And with assets of 100 billion dollars, you get the security that comes with saving at California's biggest bank, too.

Each and every one of our savings accounts are insured by an agency of the United States Government for up to $100,000. And every savings plan—from our Regular Savings Plan to our Money Market Certificates—earns the maximum interest allowable by law.

If branches throughout California and a variety of savings plans are important to you, stop by your nearest Bank of America. Our New Accounts Representative will be happy to show you how a bigger bank can be a bigger help. Especially when it comes to saving.

BANK OF AMERICA

Chinatown Branch
701 Grant Ave
San Francisco

Mandarin Towers Branch
944 Stockton Street
San Francisco

L.A. Chinatown Branch
850 North Broadway
Los Angeles

Bank of America NT&SA • Member FDIC

Legal Assistance Closes C'town Office, But Keeps Staff

By TRACY HARRIS

SAN FRANCISCO — Anticipating massive cutbacks in federal funds, the SF Neighborhood Legal Assistance Foundation (SFNLAF) closed its Chinatown office Monday, and moved the four displaced attorneys to the foundation's main office at 870 Market St.

Though all of the attorneys formerly employed at the 250 Columbus St. Chinatown North Beach office were retained, the move signifies the beginning of Legal Assistance's efforts to reduce its expenditures by 50%, according to executive director and president Hiram E. Smith. The Hunter's Point legal assistance office is scheduled to move Oct. 23, and the remaining two neighborhood offices in the Western Addition and the Mission will move to the main office by the first of next year, he added.

ONSLAUGHT

"If we survive the Reagan onslaught we'll be reduced to a one-office operation, that's certain," Smith said. "It will be difficult for the community people to adjust to, they're accustomed to thinking of the neighborhood offices. But we didn't feel we had any choices in the matter."

President Reagan has proposed that no federal funds be allocated for legal services during the coming fiscal year. The Senate, however, voted a $100 million national allocaiton and the House of Representatives voted $241 million. Last year's federal allocation for legal services was $321 million, of which SF received $1.7 million.

As Congress has not yet agreed on a budget for legal services, and because the president could veto any allocation that Congress passes, funding for SFNLAF is uncertain. However, "subsantial cutbacks" in service have already been made in anticipation of the budget cutbacks, Smith said.

"We're probably at ¼ of our capacity now as far as new cases, and we've reduced our ongoing caseload to 2,500. Ordinarily we serve 15,000 people a year," he noted, adding that the attorneys are ethnically obligated not to take on more work than they feel they can handle.

The Chinatown office was the first one closed because it had lost much of its secretarial and support staff, the office's managing attorney Larry Yee explained. A legal secretary and a legal administrative assistant who had worked at the office more than 13 years both left last month, feeling insecure about their jobs in view of the pending budget cuts, Yee said.

"There was no reason to hire more secretarial support in Chinatown, when in the best possible case we'll have to lay off half our support staff by the first of the year," Smith said. Instead, the Chinatown attorneys will share the support staff at the main office.

SUFFER

Though the federal fiscal year began Oct. 1, SFNLAF receives its funds based on the calendar year and will not experience actual budget cutbacks until Jan. 1. However the foundation is already making preparations for at least a 50% budget reduction.

The Chinatown attorneys will still function as a Chinatown unit within the main office, Yee said, but the community is sure to suffer as a result of the move.

"The initial reasons for having neighborhood offices — being in the community, being easily accessible — that will all be changed," he said. "The primary problem is accessibility. When you work in the community you're more attuned to community needs. It will be a lot harder now to ask community groups to come downtown to meet with us."

In a survey SFNLAF conducted two years ago, housing and immigration were identified as the two areas in greatest need of legal assistance in Chinatown, and a large portion of the Chinatown office's 200 ongoing cases involve landlord/tenant disputes, residential hotel conversions, or zoning problems, Yee said.

With budget cuts looming in the future SF legal assistance stands to lose more than half of its 25 attorneys, Yee said, and as such will be able to take on fewer and fewer clients. "There'll be lots more housing problems in Chinatown if legal services are reduced, but it's central to Reaganomics that the poor must bear the burden," he said.

The attorneys are bound by professional ethics and state law to continue handling their ongoing cases, even if legal assistance is totally defunded, Yee said, and that is why they have already begun accepting few new clients. if federal funding is taken away, the unemployed attorneys will be "left in a bind" with their existing clients, Yee added.

UNDOCUMENTED

In the area of immigration law, a primary concern for many Chinatown residents, legal assistance attorneys are restricted by more than federal budget-cutting. The bills in Congress to fund legal services limit immigration work by prohibiting work on cases involving undocumented aliens.

Many of Chinatown's legal assistance's immigration cases involve clients who "have a legal right to remain here but don't have the papers yet," Yee said, estimating that 75% of his office's immigration work involves processing the papers needed to become a documented alien.

Legal asistance is already prohibited by law from serving illegal aliens, but this has generally been interpreted to mean aliens under a final order of deportation, Yee noted.

Immigration cases are usually lengthy, averaging anywhere from two to five years, and the Immigration and Naturalization Service is "one of the most understaffed areas in the federal government," Yee said. Legal assistance has stopped taking on new immigration cases because it will be forced to abandon most of its clients if the federal law limiting immigration work is passed.

The 100 clients now receiving immigration-related assistance at the Chinatown office stand to lose both ways, Yee predicted. If Congress does not allocate more funds for legal services, legal assistance SFNLAF will have to reduce all services by as much as 75%. If Congress does allocate more money, most of the immigration clients will become ineligible for assistance.

EXPERTISE

"By regulation, all our clients are low-income people," Yee said. "There is no guarantee that private attorneys will be able to take on these (immigration) cases on a consistent volunteer basis, so they won't be able to develop the necessary expertise."

Another problem facing Chinatown is that no plans have yet been made for community outreach. Smith met with community leaders last week, and was "sad to say" that no outreach could be promised until the foundation knew what its budget situation would be.

"We agreed that the nature and extent of outreach would be discussed with the community, but it's unwise to start something up and then have to shut it down a few weeks later," he said. "We need to know our capacity for outreach, but we don't know what types of funds we will have."

SFNLAF hopes to minimize the impact of closing the Chinatown office by maintaining contact with the community, and by maintaining staff who are bilingual or who have ethnic and cultural ties to Chinatown, Smith said, adding that the foundation has always attempted to help people with mobility problems.

"We have one Chinese attorney who goes to Self-Help for the elderly on a regular basis to offer assistance, and this will continue," he said, but the future of outreach to Chinatown is "very uncertain."

"It will be more difficult for the elderly and the monolingual clients to reach our offices," said attorney Jill Nelson, who worked at the Chintown office before being transferred to the main office earlier this year.

BURNOUT

Yee agreed with Nelson, expressing particular concern for the elderly clients. "Attorneys will probably have to make more home visits," he said, but added that the main office is easily reached by taking the 30 Stockton.

As legal services faced drastic funding cutbacks, its attorneys face the increasing problem of "legal aid burnout," Yee said. Legal aid attorneys were overworked before the budget cutbacks, and now there is a possibility that the cutbacks will leave only ten attorneys to provide legal assistance to all of SF's low-income residents, he continued.

"The legal problems of the poor are massive. Even if we take them case by case we can't possibly meet all their needs," Yee said. Talks are already under way with the state bar association to determine just who will handle the legal needs of the poor once Legal Assistance is reduced, but no definite arrangements have yet been made.

For the following three months, however, attorneys from the Chinatown legal assistance will continue their work in SFNLAF's main office at 870 Market St., at the corner of Powell, above Woolworth's. They will continue to provide consultation and referral on immigration problems, in addition to their other legal work. The Chinatown unit's phone number will remain the same — 362-5630.

A congressional decision on funding for legal services is expected later this month. □

Asian Art Museum Shows Nagasaki, Yokohama Prints

An anonymous print of "Sino-Japanese Sea Battle" that is part of a 41-print collection of Nagasaki and Yokohama prints from the Richard Gump Collection. The collection is on display at the Asian Art Museum through December 1.

The display focuses on 19th-century prints produced in the ports of Nagasaki and Yokohama during a time when the only foreigners allowed into Japan were the Dutch and the Chinese.

A Unique Chinese Restaurant
located in the historic Southern Pacific railroad depot
Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm
Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley
Free parking, air conditioned, smoking permitted

Help Us Celebrate
Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL
All the House Wine You Can Drink with lunch
Banquets Excluded
CAESAR'S
Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.
The Mayfair
Delightful Atmosphere
116 Maiden Lane 421-1093

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

A Brilliant *Chariots of Fire* And Some Film Fest Reviews

PROGRAM NOTES

Ian Charleson as Eric Liddell is carried on the shoulders of team members played by (l–r) Nigel Havers, Nick Farrell, Daniel Gerroll and Ben Cross in *Chariots of Fire*.

There are only two films that I've seen this year that I feel merit the "highest rating," "stunning film," and "sweeping, devastating, brilliant" critics' comments that are frequently excerpted in the movie ads. One is *Breaker Morant*, the Australian film that opened in the Bay Area earlier this year, and the second is *Chariots of Fire*, which begins an exclusive Northern California engagement Friday at the Metro Theatre in San Francisco. I'd even pay to see *Chariots of Fire* again, the ultimate compliment from a critic accustomed to seeing movies for free.

Based on the stories of two men — a Scott, Eric Liddell, and a English Jew, Harold Abrahams, who train to run in the sprints in the 1924 Olympics, *Chariots of Fire* is more than just a "runners' film" about training for the Olympics. From the careful casting of Lindsay Anderson, Dennis Christopher, Brad Davis and Sir John Gielgud in minor but important roles, to the gripping and beautifully integrated musical score by Vangelis Papathanassiou, this is a film that is satisfying on every level.

PREJUDICE

The story of the two runners, one a Jew who uses his ability as a rebuttal to society's prejudices, and the second a deeply-religious Scot who wants the glory of his winning to be credited to God — sounds too goody-goody to work on a sophisticated level.

But the film is well-made and avoids all the cliches. The running scenes have the ring of authenticity, but the character development of Liddell, played by Ian Charleson, and Abrahams, acted by Ben Cross, distinguishes the film. Both are good, but Charleson has the harder task making the faultless Scot likeable and human.

It's hard to believe that this is director Hugh Hudson's first feature film. He becomes another in the long line of veterans of commercials and television to make the jump to the movies. Luckily his first script was a great one by Colin Welland (*Straw Dogs, Yanks*).

The producer, David Puttnam, got the idea for the film after spotting a short sketch of the 1924 Olympics in the reference text, *The Official History of the Olympics*. Other than the metaphorical title that just doesn't convey the human drama and beautifully-recreated period setting of the film, *Chariots of Fire* doesn't make one false step.

HUMAN SPIRIT

• While my fellow reviewer follows with a preview of the SF Film Festival, I wanted to single out one fine film from Great Britain that will also be in the Festival.

The Sailor's Return is an uncompromising study of racial prejudice in England in the 19th Century. Made several years ago for English television, the film tells the story of a British sea captain who brings a black African princess home to live with him as his wife in rural England. He thinks he can, with good will, overcome the prejudices of his family and neighbors, but he is sadly mistaken.

Chariots of Fire sends you out of the theater in an "up" frame of mind, because you see the victory of the human spirit. In *The Sailor's Return*, you see the other darker side of the human condition. But I always leave the movies in an "up" mood, when I see a good film. *The Sailor's REturn* will be shown Sunday, October 11 at 9:30 pm at the Palace of Fine Arts.

—*Richard Springer*

Here are reviews of films prescreened for the press by the San Francisco Film Festival. All will be shown at the Palace of Fine Arts.

DIAMOND KING

• *Kingdom of Diamonds* (10/12, 7 pm). In this fantasy film by Satyajit Ray, Goopy and Bagha, whom we first encountered in Ray's *Adventures of Goopy and Bagha* in 1969, are back for more songs and magic and fun time. They are in the land of the Diamond King, who is eager to put anyone whose ideas do not correspond to his own into a brain-washing machine for a thorough rinse.

The costumes are magnificent, the color cinematography by Soumendu Roy is brilliant, and some of the songs are pleasant and catchy — the refraining lyric sometimes gives one the illusion of actually *understanding* it. But the film is too long, the magic moments not magical enough (except for the tiger scene), and the familiar story is told with no new insights or dimension. This diamond, though quite enjoyable, is no precious gem.

• *Father and Son* (10/13, 7). From Hong Kong, this first feature by Allan Fong is a passionate and painful look at a not-altogether-happy childhood. Shek Lui gives a powerful performance as the traditional and very sexist father, new-comer Lee Yu-Tin plays his son who, like Antoine Doinel in *400 Blows*, is a *cinephile* and a troublesome student. Shot entirely on location, this film shows the Hong Kong that most tourists do not get to see.

Fong is at his best detailing the young boy's fascination with movies, paying tender tribute to Chaplin and Truffaut. He gets extraordinary results from inexperienced young actors, and some of the highly emotional scenes surely would leave no dry eyes in the theatre. But sometimes the transition of scenes appears to be jerky, the pace is slightly off-balance, and the ending is less than satisfactory.

Flawed and fresh, sentimental

Continued on next page

Asia Foundation Displays Chinese Brush Paintings

SAN FRANCISCO — An exhibition of Chinese brush paintings by Jackson Fong opened Monday at the Asian Foundation Gallery, 550 Kearny St. The exhibit continues through Oct. 30, and is open free of charge Monday through Friday from 9 am to 5 pm. □

A Community Educational Counseling Service for:

- College Admissions
- Financial Aid
- Career & Vocational Guidance

no fee

ASIAN AMERICAN COMMUNITIES FOR EDUCATION
2012 Pine Street, San Francisco, CA 94115 (415) 921-5537

American Chinatown: Well Made and Unforgettable

By MICHAEL LAM

From the air, this small town by the Sacramento River does not look like much. Four rows of wooden buildings, run-down, almost anonymous. Yet it is Locke, the last inhabited rural Chinatown in the US, center of a recent controversy.

EXCEPTION

Founded in 1912 by the then newly arrived Chinese, and now boasting a population of 60, Locke nearly turned into a ghost town a few years ago. But unlike the other rural Chinatowns that were abandoned by the young and died with the old, this American small town — typical with one exception, that it is a *Chinese* American small town — refuses to be forgotten.

It seems that the town has three options as to what it will become: 1, a Carmel, with visiting tourists expected to increase three times within the next five years; 2, a state park, a tourist attraction for its historical preservation; or 3, a purchase of Hong Kong developer Ng, who has great plans to turn it into a "Disneyland" to "promote Chinese culture."

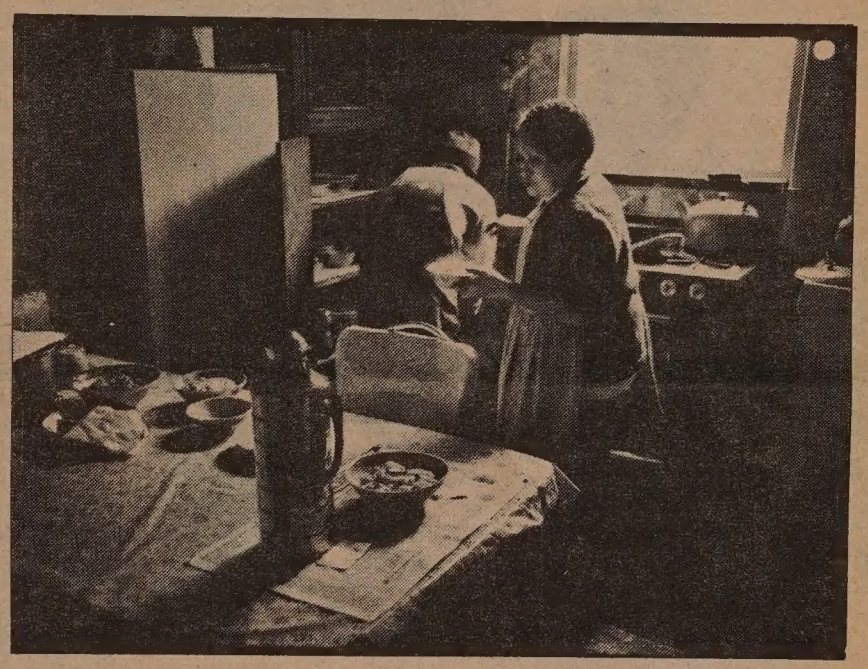
But what it comes down to is this: everyone is trying to cash in on Locke. And no matter who gets control, the town will be packed with curious outsiders who want to take photographs of it and tell friends at home that they have been there. Tourism is what everyone has in mind.

HUMANITARIAN

Filmed in 1980 by local filmmaker Todd Carrel, and airing on Friday, October 9 at 10 pm on Channel 9, *American Chinatown* is a 30-minute documentary focusing on the past and present of Locke. This well made and very educational film has a strong humanitarian emphasis.

The most unforgettable footage shows the room of a resident of the town: outdated calendars and browned photographs on the walls, it is a dream chamber of an old-timer who lives in the past. Should it be converted into a "historical landmark" and be shown to anyone who is willing to pay a small admission fee?

American Chinatown will be simulcast in Cantonese on KALW, 91.7 FM, on this airing. It is a presentation of KCET/Los Angeles. □



A scene from Locke, the subject of Todd Carrel's film *American Chinatown*, which airs this Friday evening at 10:30 on KQED.
(Photo by James Motlow)

WINDS EXPRESS GOURMET TOUR

The best way to discover the Orient is to visit the most popular destinations through a gourmet tour. If you have ever dreamt of enjoying a vacation with a fine combination of culinary experiences, touring, and leisure time, this is the trip for you. This special 18-day tour will begin Dec. 5th on Japan Airlines and Gayle Chan, Chinese cooking teacher in the Bay Area, will personally guide you on her third gourmet tour of Taipei, Hong Kong and Canton. Participants will be able to experience foods of many regions and take cooking classes. This is a truly exciting way to discover the Orient. Remember, there is some flexibility, and we may be able to tailor certain portions of the trip to your needs and accommodations. We welcome all inquires. Please call for more details and reservations. Jean Tsai of Winds Express, Inc. 495-5815 or Gayle Chan, 751-8378.

Continued from previous page

and intimate, *Father and Son* proves to be fulfilling to the heart, though it leaves the mind to desire more.

ARTICULATE

• *Lucio Flavio* (10/14, 4 pm, free admission). Based on real stories, this second film by Brazil's talented Hector Babenco is a chilling and sober account of the famous underworld figure's last days. A cross between Penn's *Bonnie and Clyde* and Lumet's *Prince of the City*, *Lucio Flavio* might be too hard-edged for some. But for those with strong stomachs, it is an articulate and exasperating experience.

Pixote, Babenco's third feature, made a brief appearance at the Brazilian Film Festival earlier this year, and will open commercially at the Lumiere later this month, should put its director's name on the map. *Lucio Flavio* is an adequate warm-up act.

• *El Infierno Tan Temido* (10/14, 9:30 pm). Put together like a jigsaw puzzle, this somewhat kinky mystery ends with a let-down. The complete picture is far less interesting than the individual pieces.

Juan is a sports writer at the race track. Gracia is a talkative Shakespearian actress whom he accidentally interviews. The two fall for each other, but Gracia has a ghost in the past that must be exorcized. She does it by going to bed with an ex-lover. When Juan finds out about it, he promptly drops her. As a way of revenge, Gracia sends photographs of herself engaging in unmentionable acts to his co-workers, his boss, his friends, and his 11-year-old daughter.

The last tango in Buenos Aires terminates with a sad note. Directed and co-scripted by Raul de la Torre, *El Infierno Tan Temido* is loosely translated as *Such Dreaded Hell*, and indeed it is — though the devilish mood is rather seductive.

—*Michael Lam* □

A scene from *Father and Son*.

中國振遊

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

TEL : 415-982-0690

CHINA TOUR SPECIALIST
WEEKLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE

50 DEPARTURES DATE

DIRECT FLIGHT SHANGHAI PEKING
TICKETING AVAILABLE

CAAC

KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94108

YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:

HEAD OFFICE: 2 East Broadway (212) 431-7323
New York, N.Y. 10038
TOLL FREE : 800-221-7969

國風旅行社

An Exciting Tale of Chinese American Pioneer Polly Bemis

BOOK REVIEW

THOUSAND PIECES OF GOLD, by Ruthanne Lum McCunn. San Francisco, Design Enterprises (PO Box 14695, SF 94114), 1981. $10.95 (paperback, $5.95).

By JUDY YUNG

Finally! A Chinese American heroine surfaces with the recent publication of *Thousand Pieces of Gold*, a biographical novel about Lalu Nathoy, *alias* Polly Bemis. Here is a story about a strong pioneer woman, who despite extraordinary odds against her, survived and "made it."

Born in a Chinese village in 1853, Nathoy was sold by her starving family to bandits, and later to the madam of the "House of Heavenly Pleasure." From there, she was sold to Hong Kong, a Chinese saloon owner in a gold mining camp in Idaho. Called Polly thereafter, she finally won her freedom when she was staked in a poker game and lost to Charles Bemis, who married her. Together, they homesteaded 20 acres on the edge of the River of No Return in Idaho.

RESPECTED

"People like Polly Bemis fascinate me," author Ruthanne Lum McCunn said. "She had no education or skills, but because she was strong, she managed to survive. At a time when Chinese were hated, she was so respected and well-liked that even today, people who remember her want to forget that she was ever a prostitute."

McCunn first discovered Polly Bemis while researching for her first book, *The Illustrated History of Chinese in America*. She was instantly attracted to her life story for two reasons. One, it reminded her of her own experience one summer in Idaho when she returned from Hong Kong at the age of 16.

"It was super-white and alien to me. I was like any other F.O.B. ("Fresh Off the Boat") except that I looked white (like her Caucasian father). I should have fit in, but the white teenagers terrified me," McCunn recalled. Yet Polly Bemis, who McCunn considers worse off by far, managed to fit in.

Bemis also reminded McCunn of her great-grandmother, who was sold into slavery during the Taiping Rebellion (1850-1864). She later escaped to a mission, married, and raised four children in Hong Kong, despite becoming blind in her 30s.

COLORFUL

McCunn chose to tell Bemis' story in the fiction format because of all the contradictions she found in her research and oral history testimonies. Only by piecing together information within the time frame of Chinese American history, could she come up with a plausible story, but it can not be considered completely factual.

Undoubtedly, McCunn's educational and cultural background and sensitivity as a Chinese American helped her tell Bemis' story in an understanding, historically accurate, and non-sensational way. In describing farm life in China at the beginning of the book, for example, McCunn took pains to read up about farm life in northern China during that period, although she considers this research "pleasure reading."

As exciting as Bemis' life was, it takes a good storyteller to bring it to life. From cover to cover, *Thousand Pieces of Gold* unfolds as a gripping story told with designed skill. The scenes and chapters are well-written, action-

Continued on next page

Polly Bemis. (Photo from Idaho Historical Society)

SF FEDERAL SAVINGS

Higest interest accounts now available at SAN FRANCISCO FEDERAL:

1. MONEY FUND ACCOUNTS:
Minimum $2,500
Term: 89 days
Rate: Changes daily

2. 2½ YEAR CONSUMER CERTIFICATES:
Minimum: $100
Term: 2½ years
Rate: Changes bi-weekly

Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S.F. 94133
Tel : 421-5421

Continued from previous page

packed, and dramatically strung together in a meaningful sequence.

The dialogue is rich with colorful Chinese colloquial sayings, such as, "By allowing his daughter to work by his side, he was turning Heaven and earth upside down;" "Water once spilled cannot be gathered again;" and "Bamboo is strong, but it bends in the wind, just as you must learn to do."

It is also strong with lyrical interpretations: "This: the dingy basement room, the bland faces of women and girls stripped of hope, the splintered boards beneath her feet, the auction block: This was her America."

PRICELESS

McCunn debated about whether or not to use photographs of Bemis and her homestead in the novel. Although unconventional, the photos are interesting and add to the historical authenticity of *Thousand Pieces of Gold*. The photo of Bemis sitting on her porch swinging her legs is especially priceless. The calligraphy by Wong Kan, and the design of the book also compliment the story.

The only detraction is the bland ending of the story. One wishes that the latter part of Bemis's life, although probably not as exciting a tale to tell, could have been further developed.

Self-employed and self-published, McCunn lives in a Victorian in San Francisco with her husband, Donald, and four cats. She is already busy embarking on her next book about another colorful Chinese American pioneer — Pie Biter, and Idaho packer known for always carrying American pies in his saddlebags. This time, it's going to be in the format of a picture story for children. □

Wilma Pang Gives Regional Folksong Recital

SAN FRANCISCO — Wilma Pang will give a recital of Chinese folksongs on Saturday, Oct. 17 at 8 pm in conjunction with the 108th anniversary celebration of the founding of the Chinese Congregational Church.

Pang will sing folksongs from various provinces of China. Linda Chin, a music instructor at Marina Middle School and the music director at the church, will accompany her at the piano.

The church is located at 21 Brenham Place (Portsmouth Square) in Chinatown. Tickets are $3.50 (general) and $1.75 (children). □

Angel Island Celebrates Year Of Disabled

SAN FRANCISCO — The first annual Angel Island 4.8 mile wheelchair run and one mile spring will take place Saturday, Oct. 10 from 11 am to 3 pm on Angel Island State Park in the SF Bay. The day is sponsored by the California Dept. of Parks and Recreation and the Angel Island Foundation in celebration of the International Year of Disabled Persons.

The first wheelchair race begins at 11:30 am, and there is a $5 entry fee. The day will also include sailboat rides and Special Olympic games, and free transportation to Angel Island will be provided for all disabled persons who have a complimentary pass from the Red and White Fleet at Fisherman's Wharf or the Tiburon Ferry in Marin County. For information call Jim Neider, Marin State Parks Manager, at 456-1286. □

Oakland Wa Sung Service Club Holds Casino Nite

OAKLAND — The Wa Sung Service Club will hold a fund-raising casino night on Saturday, Oct. 10, from 7:30 to 11:30 pm at Montclair Women's Club, 1650 Mountain Blvd. A $15 tax-deductible donation ticket will give participants gaming chips, a buffet of delicacies and a prize-drawing coupon. Guests are urged to dress up for the international and western theme. Tickets are available from Bill Louie at the 8th and Franklin St. Arco Station, or from Josephine Hui at Chinatown Federal Savings at 8th and Webster. □

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

Xian Finds Support Ancient Murder Story

XIAN — Recent discoveries in the ongoing excavation of the tomb of China's first Emperor have corroborated information given by the ancient historian Sima Qian that the emperor's son illegally inherited the throne after his father's death and killed all possible rivals.

Archeologists have excavated the dismembered corpses of five men and two women from satellite tombs east of the tomb where Emperor Qin was buried in 221 B.C. Two bronze seals indicate that the tombs contain the emperor's sons and daughters as well as some of his court officials, all potential adversaries of Emperor Qin's youngest son, Hu Hai, who ascended the throne.

Bronze arrowheads found behind the ears of some of the corpses indicated they had been shot, while dislocated jaws on others suggested they had been hanged, the *New York Times* reported.

Dismembering a corpse was thought to prevent the soul of a murder victim from coming back to haunt the killer, according to Prof. Wen Fong of the Metropolitan Museum's Far Eastern Department. Burying parts of the body separately was also associated with vindictiveness, he said.

The 17 satellite tombs, eight of which have been excavated, were discovered 380 yards east of the outer city wall of Emperor Qin's tomb, near Shangjiao Village in Shaanxi Province near Xian. Underground stables — 93 pits containing horses, skeletons, fodder, millet and farm tools — were also found near the tombs.

Archeologists claim it may take "one or two generations to excavate the entire tomb complex." The tomb of the Emperor is yet to be opened. □

Export-Import Bank Signs Loan to China

WASHINGTON — Officials of the US Export-Import Bank and the Bank of China last week signed an agreement for the Eximbank's first loan to China in over 30 years. The $28.4 million low-interest loan, along with another recently approved by Eximbank for $28.7 million, will be used by the Chinese to buy more than $76 million in power-generating equipment and related services from two US companies. □

CLASSI-AD

BUSINESS

ASIAN INC. a community development organization seeks energetic resourceful, responsible & exp'd person for:
BUSINESS CONSULTANT - to conduct outreach into Asian-American & other small business communities to identify & assist businesses in developing bus. plans, procure contracts from government & pvt. sources, prepare loan applications & obtain financing with the best poss, terms. Qualifs: 3 yrs. exp. in business development, small bus, mgmnt, govt procurement, finance or related areas. Degree in Bus. Admin, Economics, or related field + ability to work with financial statements. Cantonese & ability to work well with others a must.
FINANCIAL SPECIALIST - conduct outreach for housing rehab loan prog. & pckg the loans, monitor progress of rehab construction, Qualifs: Business or finance exp., Cantonese & ability to work with public a must. Demonstrated resourcefulness & initiative.
RECEPTIONIST/TYPIST: Min. 55 wpm, good phone manners, ability to handle variety & pressure, Send resume to Asian, Inc. 1610 Bush SF. 94109.

PART TIME SECRETARY- Type 45 wpm, file, general office skills, Bilingual/biliterate, Chinese/English preferred. 30 hrs./wk., $784/mth. Send resume to: Chinatown Comm. Children C'tr. 979 Clay St. SF. CA 94108 or call 986-2528.

MEDICAL RECORDS TECHNICIAN Submit resume 310 8th St. # 200 Oak. 94607. Tel: 465-3271 (Dianne)

Specialty Cook, Chinese Barbeque: for deli, restaurant. Roasting, frying including Chinese spices, sauces for Cantonese barbeque, use Chinese roasting goose ring. Requires 2 yrs exper., fluent Cantonese. 40 hrs/wk, Apply at Employment Development Dept. 1111 Jackson St. Oakland and ask for job 0710215. Ad paid by employer.

SALES
EARN EXTRA $$$
PART TIME
Have openings in the Peninsula & S.F. areas, Marin & Sonoma counties. 2-3 hrs. a day. Mon-Fri. 4-6 hrs. Sat. YOUR CHOICE! Great supplement to your income. No credit turndowns! $50-$350/wk. PAID WEEKLY. Ideal for college students, retired, or anyone who wants to work short hours. BILINGUAL DEFINITE PLUS!
Call for info, 11 am-7 pm
Ask for Mr. Montgomery:
570-6141

ACTIVITIES DIRECTOR: Work in innovative program for elderly. F/T, Chinese/English speaking preferred w/ prior experience. Call or send resume to Buddy Choy, On Lok Senior Health Services, 1441 Powell St., CA 94133, (415) 989-2578.

EQUIPMENT MECHANIC I: ($1332.-84-1625.16) City of Davis. Three years of recent experience servicing or performing mechanical maintenance of automotive and other power-driven equipment. Ability to maintain a variety of shop and repair records. Apply by 5:00 pm, 10/23/81, Personnel Office, 23 Russell Blvd., Davis, CA 95616. 916-756-3740 ext. 100. Applications received after 10/23/81 will be not be accepted. Do not substitute resume for application.

ASIAN PACIFIC AMERICAN ADVOCATES OF CALIFORNIA (APAAC)
EXECUTIVE DIRECTOR -$25,000-30,000 yr., fringe benefits. Min. 7 yrs. exper. working with Asian Pacific Amer. comm. and advocacy exper. with public offic. Apply by 10/30/81 to APAAC Pers. comm. ADMINISTRATIVE ASSISTANT-$16,500 yr., fringe benefits. Min. 7 yrs. exper. and educ. as office mgr. and 3 yrs. exper. working with Asian Pacific Amer. comm. Apply by 11/15/81 to: APAAC Personnel comm., Vernon Yoshioka, Chrn., 6968 Glenflora Ave., San Diego, CA 92119 or Call (714) 291-7311X1195.

FOR RENT
Brand new 3 br/2½ ba tnhse. Fabulous views, 2 private terraces, hdwd flrs, frplc, AEK, garage. Call Hui 788-9000

POSITION OPENING: Typist/Clerk American Heart Association seeks organized individual to fill typist/clerk position. Type 50 wpm, filing, phones. Union Sq. loc. Good benefits Start $800 mo. EOE. M/F/H. 433-2273

RECEPTIONIST
Cultural center, heavy phones, greet public, verbal skills, M-W, 9-5, $5/hr. Send qualifications only: Ft. Mason Ctr., Bldg. A, Rm. 125, SF 94123, by 10/16/81.

ENVIRONMENTAL AND ENERGY OFFICER
($1510.32-1840.92) City of Davis. Educ. equiv. to grad. from a 4 yr. coll. or univ. with major in environ. or engin. sciences, planning,or a closely related field. Three yrs. of exp. coord. environ. and altern. energy programs. Masters degree in any of the above may be subst. for one year of exp. Apply by 5:00 p.m., 11/6/81, Personnel Office, 23 Russell Blvd., Davis, CA 95616. 916-756-3740 ext. 100. Applications received after 11/6/81 will not be accepted. Do not substitute resume for application.

DEPARTMENTAL SECRETARY
($1207.56-1472.04) City of Davis. Educ. equiv. to compl. of 12th grade. Three yrs. of increas. resp. secretarial and clerical exp. involving freq. contact with the public. Type 55 wpm. Take dict. at 100 wpm. Apply by 5:00 p.m., 10/16/81, Personnel Office, 23 Russell Blvd., Davis, CA 95616. 916-756-3740 ext. 100. Applications received after 10/16/81 will not be accepted. Do not substitute resume for application.

LADY seeks college graduate friend, 25 to 29 years old, healthy and honest, with marriage in mind. If interested, please send photo, indicating height, to P.O. Box 4330, San Francisco, CA. 94101. Inquiries will be kept confidential.

ADVERTISE IN EAST/WEST

The Assn. for Children's Rights & Services, Inc. is hiring for the following positions:
1)FAMILY DAYCARE DEVELOPER. Provides assistance to child providers. Qual: Biling. Eng/Cantonese; BA in S.W./2 yrs. exper. Salary: $861/mo.
2) PROGRAM DIRECTOR for its child care and resource/referral centers. Qual:Ed bckgrnd in ECE, Soc Sci or human services related fields; min. 1 yr admin exper including accting & budgeting; biling/bicultural (Eng/Cantonese preferred)
Salary: $1230/mo.
Apply at Assn. for Children's Rights & Services, 571 Vallejo St., S.F., CA 94133; Attn; Personnel;
Tele: 391-8993/781-7535.

PROJECT DIRECTOR, SELF HELP FOR THE ELDERLY MEALS PROGRAM. Responsible for administration & management of 9 meal/activity senior centers. Seeking responsible & energetic individual with : B.A.,3yr exp. (incl. administrative & supervision); bi-lingual (Chinese/English). $17,673-18,603. Send resume by 10-9-81 to: Vera Haile, 640 Pine, S.F. 94108, 982-9171.

HELP WANTED
Work in your own home. Send work history, name, address and phone number to: Mike P.O. Box 68. Watervliet, Mich. 49098

BILINGUAL MUSIC LESSONS (Mandarin & Cantonese) Children and adults. Music & Arts Institute. 567-1445.

Start your own full or spare time whole sale business from your home. Earn up to $200 per day. Orient Associates, No. 160 STA.-A. Richmond, CA 94808.

MEDICAL RECEPTIONIST BILINGUAL (CANTONESE) 1000/mo + submit resumes to 310 8th St. Suite 200 Oakland, 94607-tele no. 465-3271 (Dianne)

MEDICAL SOCIAL WORKER w/ experience and MSW for On Lok Senior Health Services, SF Please call Buddy Choy 989-2578 for information.

BUSINESS

SUNNYVALE
RESTAURANT in Sunnyvale. Love to stand in line? This restaurant has it all, outstanding quality cafeteria style, super loca. in 2 yr old shopping center $199,000. owner finance. Exclusive agent Lucy 408-997-2664 Contempo Realty. 5029 Almaden Expressway, San Jose, CA 95118.

NORTHERN CALIF
LIQUOR store. Are you ready to control your future? Come to Grass Valley & own a convenience store w/liquor. Doing good gross sales & growing every month. $160,000 + inventory. We have others at Bear Realty, Inc. Call C. Ewing (916) 272-4223. Eves. 265-4188.

CENTRAL CALIF
Steak House for sale. Estab. 4 yrs. Profitable. Gross $200,000 yrly. Growing valley town. Located on majoy frwy. 120 seats. Good lse. $125,000 negoprice. By owner. Call 209-826-1233 between 1-5 p.m.
829 W. Pacheco Los Banos, CA 93635

ARIZONA
Chinese restaurant/cocktail lounge for sale in Kingman, Az. All fixtures and inventory included. Centrally located in rapidly growing community.
Call or write
Sheryl
International Real Estate Network
Iren/Chaparal Realty
602-753-6275
Other commercial properties available P.O. Box 3729. Kingman, Az 86401.

Sinocast Programs Expand to Oakland

SAN FRANCISCO — The Sino Broadcasting Corporation, which has provided nightly prime-time television entertainment to SF's Chinese community for over a year, has expanded its cable television programming to Oakland as of last Thursday.

Sinocast's programs in Oakland can be seen Thursday, Friday and Saturday evenings from 8:30-10 on cable Channel 12. Like the SF broadcasts, the Oakland programming will consist primarily of an hour-long "mini-series" segment imported from Taiwan or Hong Kong. The remaining half-hour will be filled mainly with locally produced programs: 15 minutes of news followed by 15 minutes of English instruction on Thursdays and Fridays; and community-oriented interviews followed by imported music or variety programming on Saturdays. Most of the locally-produced segments are in Cantonese.

SUBSCRIBERS

"We cater mainly to non-English speakers," Sinocast marketing manager Charles Chan said. "The younger, English-speaking members of a family might not watch us but we don't worry. If the father wants to watch our show, he'll watch it."

Sinocast expanded into Oakland, Chan continued, because they received numerous letters and phone calls from Oakland residents asking if they, too, could watch Sinocast programs. Chan estimated that in SF 75,000 persons watch Sinocast's nightly broadcasts (seven nights a week from 8-9:30 on cable Channel 26), figuring that 25% of the city's 60,000 cable subscribers, averaging five per household, are Chinese.

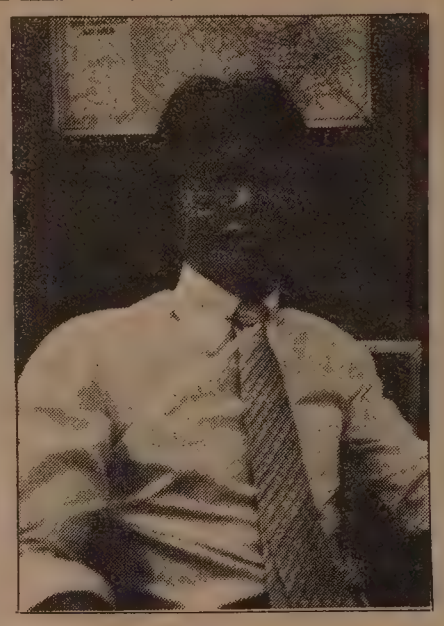
"Our goal is to expand our programming to the whole Bay Area and to provide our audience with better Chinese television," Chan said. There is an equal demand for entertainment and informative shows, he continued, and in the future Sinocast hopes to do more local production.

Sinocast's nightly news includes national, international and local coverage, and is prepared by a professional journalist. The English instruction program, by Mina Yee, is Sinocast's most popular program and "very helpful to our viewers," Chan said. It provides practical instruction in English necessary to carry out everyday tasks, such as buying, insurance, applying for citizenship and driving a car.

POLITICS

Though Chan calls Sinocast the "eyes and ears of Chinatown," he said the station does not take stands on issues of concern to the community. "We don't want to be biased, we keep politics out of our business."

Nonetheless Chan said Sinocast has helped the community on certain issues. Following the KPIX production on Chinatown garment shops, several garment workes came to Sinocast complaining about the KPIX cameras peeking into the sewing factories."



Charles Chan.

Because Sinocast also objected to KPIX's show, Chan said they filmed and broadcast the demonstration by garment workers against KPIX, "to let the people know we're on their side."

Sinocast hopes to become more active in community issues through its locally-produced programming, but still lacks the manpower and facilities, according to Chan. "We've been in daily television only 13 months, and we've already expanded from SF to Oakland," he pointed out.

RECEIVER

Sinocast began as a readio station more than four years ago, broadcasting classical music, Mandarin and Cantonese popular songs, community affairs, news and serials. A few years later the station began a once-a-week television broadcast on cable Channel 15. The audience wanted more, and in September 1980, Sinocast began broadcasting in its nightly prime-time spot.

More than 40,000 persons still listen to Sinocast radio, Chan reported, adding that in 98% of Chinatown's garment factories, the seamstresses tune in to Sinocast. The station broadcasts within a 60-mile radius of SF, but can only be heard on a Sinocast receiver which can be purchased or rented from the station.

The average age of Sinocast's radio audience is 40, and the television audience is much younger, Chan said. For many elderly people who are stuck at home, Sinocast radio is the sole source of entertainment, he added.

Sinocast television provides immigrants and other non-English speakers with entertainment in their own language, and demand for Chinese-language programming is growing, he continued. However the imported programs are not of as high quality as American television, and that is why Sinocast would eventually like to produce its own high-quality shows.

"We can't compete with ABC but we'd like to try," Chan said. "We want our shows to be top quality." Stations like Sonocast which program for a particular segment of the population are in no way a direct threat to the major networks, Chan noted, but cable television on the whole is a threat.

DEMAND

It is in cable television that community-based programming has its greatest potential to grow, for the networks will never be able to meet the demand for foreign-language broadcasting that Sinocast provides, Chan said.

Chan views neither the major networks nor the local Chinese press as competitive with Sinocast. There will always be demand for Chinese-language newspapers, even as Chinese-television language broadcasting expands, he said.

Sinocast has stations in New York and Boston, and the SF station is the only Chinese radio and television on the West Coast. They hope to broadcast nightly in Oakland, and to extend service to the Chinese communities in Sacramento, Stockton and Los Angeles. However, it is difficult to get prime time for programming — it took months of negotiating to get the Oakland spot, Chan noted.

"So far we feel we're satisfying the need for Chinese entertainment, but we'd like to give more," he said. □

China's Population Control Efforts Show Promise

WASHINGTON — China's efforts to curb its national birth rate are notable and encouraging, and may give hope for stabilizing the world population at 6 billion in 2020, a private population study group reported last week.

The report, written by Lester R. Brown of the Worldwatch Institute, predicted a grim situation of over-population and food shortages in coming years. Food shortages will result inevitably from the rapid loss of topsoil world wide.

Without increased population control efforts, the population will grow from the current 4.5 billion to 10.5 billion by 2110, according to United Nations studies. Brown noted that such an amount would not be able to be fed, and that population control programs are essential. Despite the overall gloominess of his report, Brown said he was encouraged by Chinese efforts to reduce birth rates. □

Why Is Willow Run Selling Homes?

20%
16%
15%
13%
12½%

- Fantastic Financing!
- Excellent Location!
- Low-cost Commute!

A Small Investment In A Beautiful Lifestyle! Luxurious 1 bedroom, 1 bath condominium homes from $68,490 in a lovely garden setting, surrounded by towering redwood and palm trees. Located within a 5 minute walk to the Pleasant Hill BART station in the lovely community of Walnut Creek. 2742 Oak Road, Walnut Creek, CA 94596. (415) 933-4814

Marketing by Magnacept Management Corporation

WILLOW RUN

8.95%
at a fixed rate term of 30 years (APR 9½%)

Now! Down Payment Reduced 50% (Ask for Details)

New! Beautiful 2-story or ranch-style 2000 sq. foot homes in convenient location . . . ready for you now!

- 3 and 4 bedroom, 3-car garage homes on huge 10,000 sq. foot lots! Priced from $151,950.
- In San Pablo, one block from AC Transit, I-80, and Hilltop regional mall.

Willow Glen

A development by Whitecliff Homes/Paul C. Petersen

From I-80 turn West at San Pablo Dam Road, one block to Willow Road, then turn right to Cherrywood Court.
Sales office: 2 Cherrywood Ct. (415) 236-3400. Come see our furnished models.
Open 10-6 Sat. and Sun.; 10-5 Mon.-Fri.

Grants Open to Minority Students In Sociology

WASHINGTON — The American Sociological Association is offering doctoral fellowships in sociology and applied sociology for minority students. A maximum stipend of $5,040 per year is provided in the program. Applications are due by February 1, 1982, and awards will be announced by April 15. For information, write to Minority Fellowship Program, American Sociological Association, 1722 N Street, NW, Washington, DC 20036. □

Patrick Ogawa Joins Advisory Board on Drugs

SACRAMENTO — Patrick Ogawa, of Gardena, was recently appointed to a three-year term to the state Advisory Board on Drug Problems by Assembly Speaker Willie Brown. Ogawa, 29, is the executive director of the Asian American Drug Abuse Program in Los Angeles.

Ogawa received his bachelor's degree from Loyola University, and his master's in criminal justice from California State at Long Beach. He is a representative to the Asian Pacific Planning Council; a member of the LA Health, Planning and Development Agency; and co-chairperson of the Statewide Task Force Steering Committee of the Asian/Pacific Islander Task Force on High Blood Pressure, Education and Control. □

Chinese Students Accost Two Arabs

BEIJING — A mob of 200 Chinese students yelling "black foreign devil" recently beat up two Arab students accused of insulting a Chinese woman in Shanghai, the wire services reported.

The embassy of the Yemen Arab Republic confirmed that one of the assaulted Yemenese students was still hospitalized for injuries resulting from the Sept. 20 incident, and that the other was making arrangements to leave China.

The incident was the latest in a series of outbreaks involving foreign students and the Chinese, who have been advised by government leaders to be wary of "decadent" foreigners despite the country's official open-door policy. □

Flying Tigers Slate Reunion In Taipei

SAN FRANCISCO — The 14th Air Force (Flying Tigers) Association will hold its annual reunion in Taipei Oct. 17-22. Among the 350 delegates and family members expected to attend are Frank B. Leong, John Suey Lee and James G. Jay, the founding charter and four term commander of SF's Golden Gate Post No. 34 of the American Veterans of World War II, Korea and Vietnam.

The 14th Air Force was based in China during WWII, and the association was formed in 1948 as a non-profit veterans organization. It holds its reunion at a different location each year. □

Reynolds Plans Cigarette Production in China

XIAMEN — R. J. Reynolds, manufacturer of Winston and Salem cigarettes, has agreed to produce a jointly owned brand of cigarettes with the Xiamen Cigarette Factory, according to the *Far Eastern Economic Review*. The Chinese will sell 80% of the production inside China, where there are an estimated 200 million smokers.

Reynolds' Camel filters are already produced at the factory, but are sold only at hard-currency outlets such as Friendship stores and hotels.

SUPPLY

Under the agreement, Reynolds will provide machinery and tobacco and Xiamen will supply the factory and labor. Blend tests are currently being conducted, and it is expected that imported US tobacco will be blended with locally grown flue-cured tobacco. As the production of high-tar cigarettes is officially discouraged in accordance with the national anti-smoking campaign, factory officials expect to produce a mild, filter-tipped cigarette, the *Review* reported.

The middle-to-top range of the Chinese market, and the middle-to-lower overseas market will be the focus of the new cigarette's marketing strategy. The supply of top and second-grade cigarettes in China have failed to meet demand during the past two years, and in certain areas, even third-grade cigarettes have been in short-supply, according to the *Review*.

The extent of Reynolds' investment is still being discussed to arrive at a figure that will allow sufficient profit for the Americans without gobbling up too much of the foreign currency generated, which would leave the Chinese with little incentive to participate.

FOREIGN EXCHANGE

The amount of foreign exchange spent on imported tobacco is an important aspect of the agreement. To get around foreign-exchange problems, it is possible that Reynolds may sell the cigarettes to the China National Native Produce and Animal By-products Import and Export Corporation for foreign exchange. The problem of how the cigarettes are sold — for renminbi or foreign-exchange certificates — would thereby be left to the Chinese. Reynolds currently sells Camel and Winston cigarettes to the corporation.

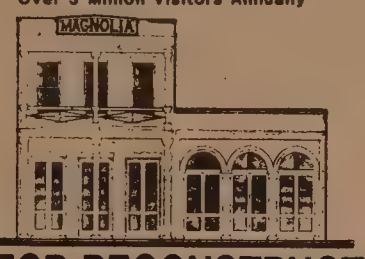
"We have some 200 million smokers and we have to meet their demand. To quit smoking is a matter which has to be decided by the smokers themselves," a Ministry of Light Industry official told the *Review*. Shanghai now has a new factory with a yearly production capacity of 1 billion filter-tipped cigarettes.

The new Reynolds Chinese cigarette is expected to be on the market after August of 1982. □

NORTHERN CALIFORNIA
Santa Rosa Breakfast and lunch Low rent good location $82,-500.

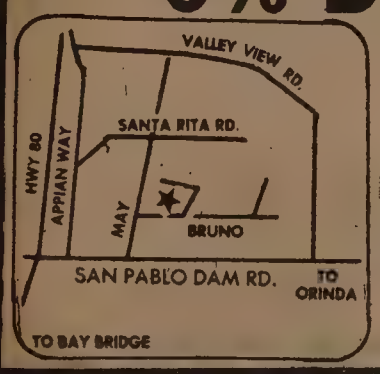
WINE COUNTRY
Lunch and Dinner, beautiful restaurant and for $250,000.00 associated Realtors Jack Sayus agent 707-523-1730.

OLD SACRAMENTO
A REGISTERED NATIONAL HISTORIC LANDMARK
Home of California's Railroad Museum
& Dixieland Jazz Festival
Over 3 Million Visitors Annually



SALE FOR RECONSTRUCTION
SITE FOR MAGNOLIA SALOON & LORD'S RESTAURANT
121 - 123 "J" Street - - - 1849 - 1852 Architecture
Site of 5,694 - 6,726 S.F. of
Prime Commercial & Office Space
PROPOSAL PACKETS AVAILABLE:
Sacramento Housing and Redevelopment Agency
630 "I" Street, Sacramento, CA 95814, Telephone: (916) 444-9210
(Proposals will be accepted until Monday, December 14, 1981 at 5:00 P.M.)

OAKVIEW TERRACE
30 YEAR LOANS
95% FINANCING
5 STAR "PREMIUM ENERGY CONSERVATION" HOMES AWARD BY P.G.& E.
4 Floorplans — 6 Elevations
FROM 3 bedrooms, 2 baths
TO 5 bedrooms, 3 baths
• Custom quality craftsmanship
• Carpeting throughout
• Oak parquet entries
• Extra large (separate) "gourmet" double ovens
• Custom cooktops and stainless steel hood
• Ceramic tiled wet bars
• Dishwashers
• Forced air heating
• Cedar fences
• 2 fireplaces in ea. home
• Most with beamed ceilings
5% DOWN



FROM
$142,500
12 minutes from Bay Bridge
DIRECTIONS: 1 block off San Pablo, Dam Rd. at May Rd. El Sobrante.
OPEN DAILY 11 AM-6 PM
223-2563
EVES. 707-996-1628

Discover "The Quality Homes" at . . .
Berryessa Place
From
$154,950.

4 Bedroom 2½ Bath
13 7/8% FINANCING
(Limited Time Only)

Compare feature for feature. Santa Clara County's outstanding value. Never a better time to buy than this weekend.

Builder
GOLDEN STATE PROPERTIES INC.
408-248-6880
Sales Office Open
11:00-6:00 Daily

RED CARPET REALTORS 267-8030

Special Educ. Grants Offered

WASHINGTON — The Asian/Pacific Americans Concerns Staff, recently announced the opening of several grants in special education and research on the disabled.

Grants to establish rehabilitation engineering research centers, develop advanced medical technology, and to promote the use of research to assist in the rehabilitation of handicapped individuals are currently available. Closing date for transmittal of applications is November 9.

Grants are also offered to establish and support rehabilitation research and training centers in collaboration with educational institutions to provide training and advanced programs in rehabilitation. Closing date for transmittal of applications is also November 9.

For information on the above two grants, contact Deborah Linzer, National Institute of Handicapped Research, US Dept. of Ed., Room 3511 Switzer Bldg., SW, Washington, DC 20202; (202) 472-6551.

Grants to improve the supply of special educators and support personnel are being offered for fiscal year, 1982. Closing date for transmittal of applications is November 6. For information contact Dr. Herman Saettler, Acting Director Division of Personnel Preparation, Office of Special Education, US Dept. of Ed., Room 4805 Donohoe Bldg., 400 Maryland Ave., SW Washington DC, 20202, (202) 245-9886.

Various field initiated research grants to support research and development projects, as identified by the Education Dept., are also being offered. Deadline for transmittal of applications is December 7. Graduate students who initiate and direct research projects concerned with the handicapped are also eligible for grants. Closing date for transmittal of applications is November 13.

For information on these two grants, contact Max Mueller, Research Projects Branch, Office of Special Education, ED, 400 Maryland Ave., S.W., Room 3165 Donohoe Bldg., Washington, DC 20202; (202) 245-2275. □

US Opposes Japan Computer Sale to China

TOKYO — The Pentagon has informed the Japanese government that it intends to block Japan's proposed sale of a Hitachi M1820 computer to China unless Beijing promises to use the computer for nonmilitary purposes.

The M180 is capable of memorizing more than 10 million words and making complex mathematical calculations, according to a UPI report. The computer is expected to be used by Beijing University, and "is strictly for research purposes," a Hitachi spokesman said.

Hitachi has applied to the Paris-based Coordinating Committee for Export to Communist Areas for approval of the deal in which China will rent the M180 for $110,300 per month. □

Health Center 4 Offers Glaucoma Screening Oct. 10

SAN FRANCISCO — A glaucoma screening clinic will be held Saturday morning, Oct. 10 at Health Center 4, 1490 Mason St. The test costs $1 and is recommended for persons over 35 years old. Call 558-3158 for an appointment. □

UNDER $3000 DOWN.*

Buy a Peninsula home with one of our many financial packages far below market rates.

Garden condominiums in San Bruno from $52,990.

There's a place, just 10 minutes from San Francisco, where the pride of home ownership is still possible. The Place.

A sound investment.

If you're renting, you're throwing your money away. And chances are we can customize a financial package you can live with. For an investment you can live in. With all the tax advantages and equity appreciation that come with owning your own home.

Investor financing available.

It's rare these days to find an attractive financing plan for absentee owners. We have one at The Place.

Compare our prices.

Our studio, one and two bedroom plans are priced from $52,990 to $103,990. Where else on the Peninsula will you find this kind of value?

More than just a place to live.

The Place is perfect for active adults. Four swimming pools. Tennis courts. Spa, gym and party pavilion.

5 minutes to San Francisco Airport.

To visit The Place in San Bruno take either Sneath Lane east from Hwy. 280 (Junipero Serra) to Cherry Ave.; or from Hwy. 101, take Hwy. 380 west to El Camino (north), turn left on Sneath, then left on Cherry.

Ph. (415) 872-0770.

*Subject to qualification. Ask sales representative for details. Prices and terms subject to change.

The Place
The Price.

WARMINGTON
California Homebuilders Since 1926

THURS., OCT. 8,8 p.m.
Court Dance Theater & Music from Okinawa, Japan, Herbst Theatre, SF. Tickets $6, $8, $10; call 431-5400 or 986-4383.

THURS., OCT. 8, 7:30 PM
Candidates and Issues Night, Chinese American Democratic Club, Commodore Stockton School.

FRI., OCT. 9, 11 AM
Dep't of Public Health job orientation workshop, 101 Grove, Rm 300; 558-3718

FRI. OCT. 9, 10 pm
"American Chinatown," documentary on Locke, airs on KQED-Channel 9.

SAT., OCT. 10, 7:30-11:30 pm
Wa Sung Club Casino Night, Montclair Women's Club, 1650 Mountain Blvd., Oakland. $15

SAT., OCT. 10, 9 am-noon
Glaucoma screening clinic, District Health Center # 4, 1490 Mason; for appointment:558-3158.

SAT., OCT. 10, 1 PM
Chinese Cultural Celebration; John Muir National Historical Site, 4202 Alhambra, Martinez. 50¢

SAT, OCT. 10, 7:30 am-10:30 pm
Chinese Historical Society field trip to Hanford by Amtrak.

SAT., OCT. 10, 10:30 a.m.-4pm
Chi-Am Democratic Club picnic at Julius Kahn Park, Presidio, SF. $3 (397-3296)

SAT., OCT. 10, 8 pm
"Bright Moon Rising," Chinese Music by Flowing Stream Ensemble, Center for World Music, Fort Maon, Bldg. C, Laguna and Marina, SF. $4/gen., $3/students & srs. Call 441-5778.

MON., OCT. 12, 8 p.m.
Lecture on Chinese folk ceramics by Roberta Stalberg, Asian Art Museum, GGPark, SF. Members free, $2-non/members

WED., OCT. 14, 4:30 p.m.
C'town Chapter Am. Bus. Women's Assoc. meeting, Sup. Carol R. Silver guest, at Louie's, 1014 Grant Ave., SF. Call Jennifer Quock 665-2755.

SAT., OCT, 17, 6 pm to 1 pm
Northern CA Asian Peace Officers benefit luau, Japan Center Theater, 1881 Post St., SF. $10 members, $20 non-members, call Steve Gin, 557-2058 or evenings 221-4702.

SAT. OCT. 17, 8 p.m.
Chinese Song Recital by Wilma Pang, Chinese Congregation Church, 21 Brenham Place, SF. $3.50/$1.75

China Warns Writers Not To Criticize

BEIJING — The Communist Party late last month took the centennial of the birth of writer Lu Hsun (1881-1936) to warn present-day writers and artists that the government will tolerate no criticism of its rule.

Party chairman Hu Yaobang, addressing a crowd of 6,000 Sept. 25 at the Great Hall of the People, rallied against the "bourgeois liberalism" and "pernicious writing" that he said cast doubt on the supreme virtues of communism and socialism.

PRESTIGE

"How can the people of our country tolerate the wrong trends and approaches to writing just described?" Hu asked. "We should all come forward to criticize and resist works of this kind as well as those who thrust them on the public, especially on young readers with little experience of life."

Western diplomats interpreted Hu's speech as reflecting two separate concerns, according to the *New York Times*. Independent criticism cannot be tolerated because party prestige remains at a low ebb after Mao, and because Deng Xiaoping, Hu and Prime Minister Zhao Ziyang need to squelch opposition in the army, which favors a harder line against criticis.

Regarding Lu Hsun, one of China's greatest 20th-century writers, who was sympathetic to the Communists but never joined the Party and died before they took power, Hu said, "Lu Hsun embraced the Communist world outlook after many years of active struggle and independent thinking, hence his faith in it was unwavering."

However, non-Communist students of Lu Hsun say he would have been appalled by China's tightening of literary and artistic freedom, the *Times* reported.

Lu Hsun once wrote: "The statesman hates the writer because the writer sows the seeds of dissent. What the statesman dreams of is to be able to prevent people from thinking, and thus he always accuses artists and writers of upsetting his orderly state." □

Vietnamese Refugees Face Difficult Life in China

LULIANG — For the 2,000 ethnic Chinese refugees from Vietnam who have been resettled on the Luliang State Farm, located in China's Yunnan province, life is often marked by poor food, low wages and serious language difficulties.

"I fled with my wife and six children and left everything behind. I had to leave because they were going to arrest me as a spy," former packhorse driver Chung Tang-tien told Reuter. "In Vietnam, each person in my family earned the equivalent of 21 yuan ($11.70) a month. Here we earn eight yuan ($4.50). We are glad to be here but life is hard."

DISDAINFUL

Not knowing the Chinese language is part of the problem faced by Chung and other refugees here. Most speak only Vietnamese or one of several Cantonese dialects that are of no use in communicating with the local population. In addition, many refugee youths resent having to learn Mandarin at elementary schools with children ten years younger than themselves.

Many youths are also disdainful of agricultural work and wish to leave China for the US or Europe, Reuter reported.

Farm authorities in Luliang admit the refugees are having severe difficulties adjusting to their new lives, especially since most of them were small traders in Vietnam and are not used to farm work.

Deputy farm director Deng Xiaobo, who came to China from Burma in the mid-1960s, told Reuters that he sympathized with refugees who complained that life in China was much harder than in Vietnam. Though the state has provided $2,200,000 for agricultural equipment for the farm and $650,000 for housing and welfare; and the International Red Cross has given $100,000 to build primary schools, Deng said these donations are not enough.

About 90% of the refugees at Luliang are of Chinese descent and fled Vietnam in April, 1980.

Health Center 4 Holds Cancer Class

SAN FRANCISCO — The American Cancer Society will give a presentation in Chinese on colo-rectal cancer and the use of a take-home screening kit, at District Health Center #4 on Monday, Oct. 19 at 10 am. An English version will be presented Wednesday, Oct. 21, at 10 am. Cost is $1. To register call 558-3158. □

REAL ESTATE

GRAND OPENING II
(Now: Fantastic Financing)

SHELLEY COVE

The Valley's Only Under $200,000
Cape Cod Style New Homes.

2 & 3 Bedroom Quality Townhomes, 2 1/2 Baths
13 1/2%, 5 YEARS
14 3/4% FULL 30-YR. TERM
10% Down, 10% Seconds. 80% Financing Available
From $132,355
Top Campbell Location
Open Monday-Friday, Noon-5pm
Saturday & Sunday, 11am-6pm
377-4492
Presented by RGM Realtors, 371-0700
DIRECTIONS: Take Highway 17 to Camden Ave. Go left to Bascom Ave. Turn right to Shelley Ave. Go right to the model homes.

CLAYTON HILLS
13½% Financing Available

A FINE CONDOMINIUM DEVELOPMENT
PRICED From $82,500 to $93,500
2 and 3 Bedrooms

Superb Quality, Secluded Landscaping & Close to BART, Shopping and Recreational Areas. $4,000 price reduction for cash buyer.

Open 3:30pm to 5:30 pm.Tues through Fri
1pm to 5:30 pm weekends
3641 Clayton Road (Between Babel & Farm Bureau Road), CONCORD
Evenings call Dick or Valerie James 938-1336

Executive Brokers
938-7090

No house payments until September 1, 1982.

Luxury one and two story homes at Harbor Bay Isle in Alameda from $159,990 to $186,990.

Come see what we're putting together on the leeward side of Harbor Bay Isle. A financial package you can really live with.

If you purchase a home at Sandpiper Cove we will make your monthly principal and interest payments on your trust deed through Mercury Savings and Loan until May 1, 1982.

Escrow must be closed within forty-five days of purchase. Offer expires September 30, 1981.

Immediate occupancy.

In Sandpiper Cove you'll find luxury living is set right next door to leisure living. With everything under the sun here. Golf. Tennis. And sailing. **About 20 minutes from San Francisco.**

To visit Sandpiper Cove at Harbor Bay Isle in Alameda from Hwy. 17 in Oakland, take High St. west to Otis Dr., then left on Otis to Island Dr., then right on Bridgeway Rd. to models on right. Ph. (415) 521-1760.

13⅞% (14⅛%) Annual Percentage Rate financing available.
30 year amortization.
7 year due date.

SANDPIPER COVE

WARMINGTON
California Homebuilders Since 1926

REAL ESTATE

ATTENTION INVESTORS!

WINDMILL FARMS by Claco

DETACHED HOMES FROM

Choose From 4 Models

$72,900

FHA Investor Funds Now Available

13% MONEY AVAILABLE
15% FOR INVESTORS

Just 45 min. North of S.F. Take Cotati West Sierra Exit and East to East Cotati Ave. and on right.

Call Adriana for more info. at (707) 664-8726

Open 11-7 Daily
Closed Wednesdays

NORTHERN CALIF.

Service station surrounded by year round sports, 4 beautiful seasons. HWY Frontage, fully equip + AAA Tow service & truck. New insulated bldg. 2 bdr. home, A good moneymaker, help will run it while you relax & earn your living. $185,000 assum.

MILDRED TANDY REALTOR
916-256-3170
234 Freeman Woodland, CA 956-95

LAKE TAHOE

Echo summit one mile to ECHO LAKES. 4 bdr. cabin, winterized, on year round Rd. $85,000. 1 bdr cabin, view of Tahoe. $50,-000. 5 bdr. cabin $95,000.
One acre lot near Topaz Lake $15,000 15 acres overlooking Carson Valley $15,000
Call or Write
Ralph King
916-659-7231
Echo Portals Echo Lake,CA95721

Income Property
7%
OWNER CARRY

10 one bdrm units located in county, no rent control. Hayward area, close to all conveniences. Good bread & butter unit. Low maintenance, asking $325,000. Don Marris 886- 2900

PRIME MISSION STREET
18 Apts. 2 comm. stores close to BART owner financing $650,-000. Call Liz 647-7464.

ARIZONA

PHOENIX, TUCSON, single family homes. $5,000 to $16,000 down, professional management, assumable financing, professional management, investments tailored to your needs.
LYMAN ROBBINS,
CERTIFIED COMMERCIAL INVESTMENT MEMBER
2307 Van Ness
San Francisco, CA
(415) 775-2555

NO NEW LOAN NECESSARY
Make down payment and owner will carry way below todays rate. Older remodelled home w/brand new w/w rugs 4 bdrm and fmly rm. 2 full baths huge lot. El cerrito (desired lower m/ra vista area). Wise buyer will look at this fantas tic deal call Realtor Frank Clifton 724-1464and 223-0225. Security Pacific R. E. List 609

Safe and solid.

Below market rate financing

Spacious condominium villas in friendly San Leandro from $111,950 to $131,950.

In Peralta Creek Adobe you'll find luxury living in serene, secure surroundings. Because your privacy is electronically protected.

These Mediterranean-styled villas are solidly built like the Rock of Gibraltar. With concrete reinforced floors and extra sturdy sound-insulated walls (with four layers of sheetrock) separating neighbors.

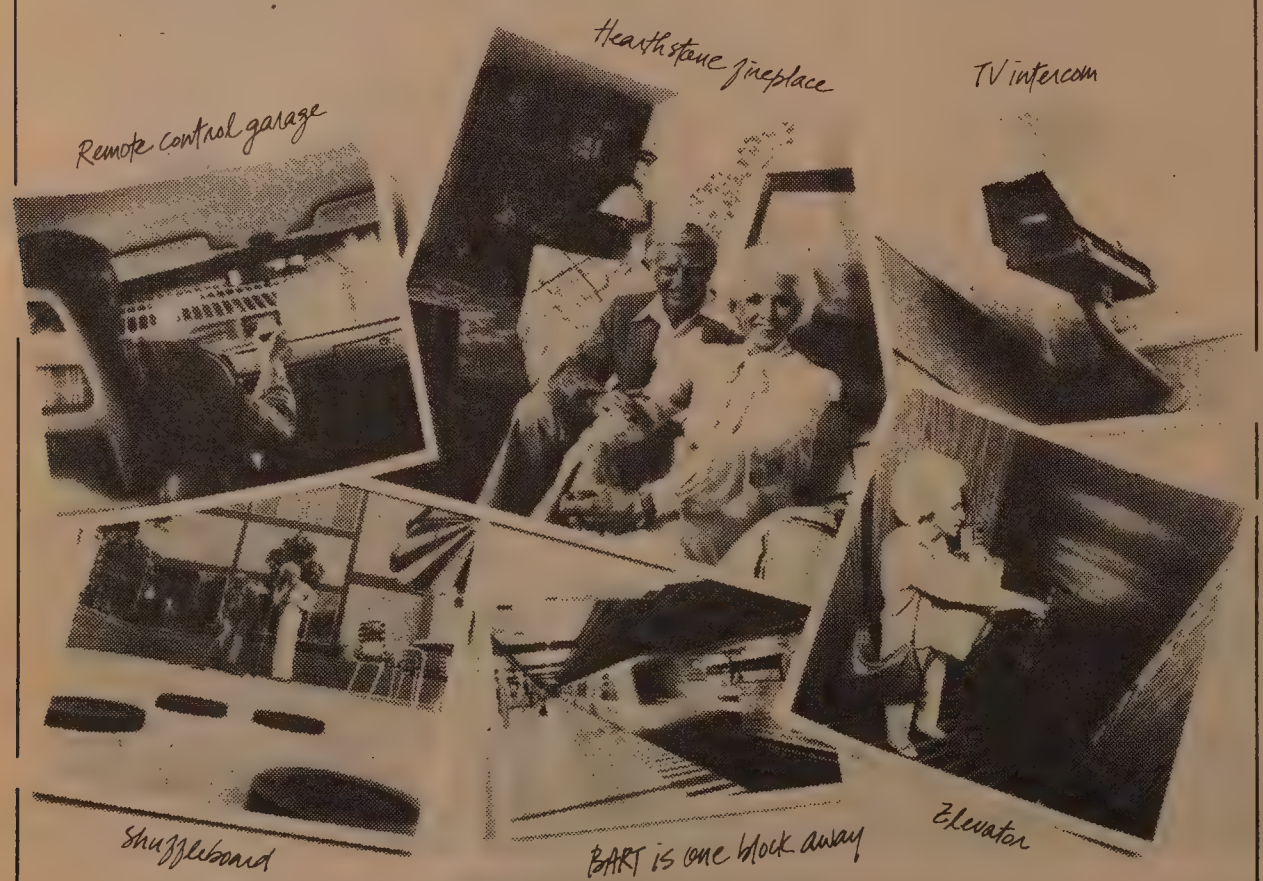
Broad hallways and promenade decks. And elegantly appointed interiors that range up to 2145 square feet. And a great deal more.

So, you're welcome to come see how we're making financing easier for you to get into one of these beautiful villas. Because with a security system like ours, it's very hard to get in without an invitation.

Walk to shops and BART.

To visit the furnished models take Davis St. from Hwy. 17 (Nimitz) in San Leandro; then east on Davis to the corner of Clarke St. Open 10 a.m.-6 p.m. daily. Ph. (415) 352-9228.

PERALTA CREEK ADOBE



DUFFEL Financial and Construction Company

GRAND OPENING!

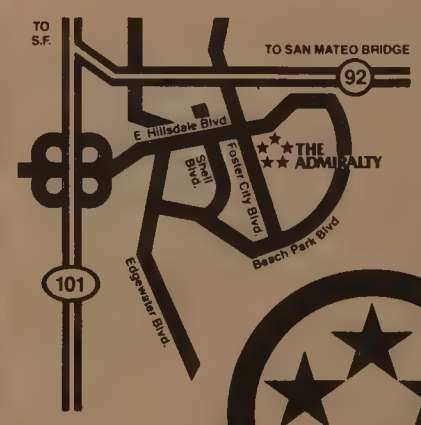
First Time Offering!

Foster City for $79,950!

Imagine, Foster City At Such A Low Price!
The Admiralty offers one, two and three bedroom units, cooperatively owned in a prime Foster City location. Hillsdale and Foster City Boulevard is the spot – right in the middle of the wonderful San Francisco peninsula!

5% Down! 7 Year Loans!
2 Years At 12½% (13% APR),
5 Years At 14½% (15% APR)!

Financing that's affordable. A location that's perfect. Homes that are blessed with pool, sauna, tennis courts. You want to buy a home? We want to sell homes! We know we can provide a down payment/monthly payment and financing package that fits your needs and budget!



Take 101 to Hillsdale Blvd. Head east to Foster City Blvd. We are right on the corner, opposite City Hall.

Open daily.

(415) 573-1132.

THE ADMIRALTY

SEE OURS and COMPARE

Calabazas Creek

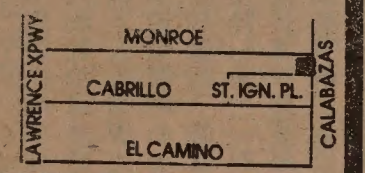
★ TOWNHOMES ★

From $159,000 to $169,000

3 Bedroom, 3 Bath From 1500 to 1850 SQ. FT. Top Of The Line Appliances & Appointments. MOST FLEXIBLE FINANCING AVAILABLE.

Calabazas Blvd. &
St. Ignatius Pl.
Santa Clara
244-6616

OPEN WED-SUN
12:30 to 5:30



Exclusive Agent - Tom Diridon

PLUMAS COUNTY

HIDE-AWAY Ranch, 120+ acs. loc. in hist. Indian Val. in Plumas Co. (Where the demand is for 5 or 10 acs. & up.) w/4 beaut. seasons, yr. round sports, access. yr. round near by conviences & interstate hwy. 89. Enjoy a gd. investment feeling in a lovely 3 BR, 1 ½ BA hm. Lg. old barn for a horse or ? cool springs water. Only $265,000 own. fin.

PORTOLA CALIF

PRIME acreage. A real investment in this 14 acs. Hwy. 70 frontage, Feather Riv. frontage, loc. where the action is in Plumas Co. 5 mi. E. of Portoia nr, Gray Eagle, 43mi, from Reno Nev. Incl. in this acreage is a lg, 3 BR, 2BA mobile hm. Domestic well, city sewage, extras. -INVESTMENT- Only $150K.

916-256-3170
Mildred Tandy Realter Assoc
234 Freeman St.
Woodland, CA 95695

COMMERCIAL BLDG.
PRIME ROCKRIDGE LOCATION

5279-83 BROADWAY (NR. BROADWAY TERR.) APPROX. 2400 SQ. FT. BRICK STOREFRONT BLDG. APPROX. $21,000 ANNUAL INCOME WITH CPI LEASES. PRICED TO SELL AT $235,000. AGENT JEANNE YEH, 527-8777 or 524-8931

BERKELEY DUPLEX 21 BDR. UNITS IN NO. BERKELEY, CLOSE TO CAMPUS. PRICED TO SELL AT $105,000.
INVESTMENT HOUSE REALTY
1231 SOLANO AVE ALBANY, CA94706

RESIDENTIAL INVESTMENT PROPERTY

84 Gypsy Lane, Berk.
1.89 ac. of oak trees, bay view & seclusion w/a redwood home. Possible sub-division. Listed at $215,000. Owner carry.

2520 9th Ave, Oakland.
8 units. G.I. is $23,088 listed at $225,000. Owner carry at 12%.

433-35 Oakland Ave, Oakland
3 units brown shingle. Natural wd., Oak mantle pieces & all the goodies! Listed $135,000. Assum. 1st. Owner carry 2nd.

556 47th St, Oakland
4-2BR units. GI $13,440. Listed at $135,000. Assumable.

1207-7A Haskell, Berkeley
3BR + 1BR houses. G.I. $7200. Listed at $70,000. Owner carry

1300 Chanslor Ave., Richmond
2BR house. G.I. $6180 listed at $57,000

Carol L. Weiss
Central Realty Service
658-2177; eves. 223-7259

FOR SALE

Prime Commercial Acreage

Formerly Octopus Restaurant

Old Redwood Hwy., Novato

Approx. 1¾ ac. Zoned Commercial

Contact:

George Dexter
456-7071

If You Missed The Boat At Seaview– Now You Have Another Chance

The lure of the sea brought a record number of home buyers to Seaview, and the initial offering quickly sold out.

Now a new phase is opening... if you want a home high on a bluff, overlooking the Napa River and the Carquinez Straits, come quickly. these single family homes, so reminiscent of the New England seashore village, can't last.

Set your course for Seaview. Take I-80 to Vallejo, turn off the first exit past the toll gate, Sonoma Blvd., under the freeway, left on Sandy Beach Rd., and left on Seaport Dr. until you meet the sea and the 5 furnished Seaview models. (707) 554-0930. 2, 3, and 4 bedroom homes from $106,500.

the housing group

Seaview

northstar at tahoe

157 Beautiful New Homesites Now Available

Northstar-at-Tahoe is now offering two new subdivisions of fully improved lots with views of Martis Valley and locations along the resort's 18-hole championship golf course.

These homesites are part of an environmentally planned total resort community that includes major ski facilities, golf, tennis and other recreational activities.

Be a part of Northstar-at-Tahoe. The unspoiled year-round resort.

Call collect 916-562-1140
or write Northstar-at-Tahoe
P.O. Box 849, Truckee, Ca 95734

Obtain the Property Report required by Federal Law and read it before signing anything. No Federal agency has judged the merits or value, if any, of this property.

更美的家鄉

余卓雄

十六，地下宮殿

中國的皇帝，才登極便鬼鬼祟祟地準備死葬之地了。這一項籌謀，比對生人的統治還要緊，國家可以不管，甚至權位可以不保，入土爲安，死後的世界絕不能馬虎。於是他們帶着恐懼的心，從做皇帝的第一天起，便開始爲自己準備地下的城。天下的謀士都齊集在一起爲皇帝供給「永生」的長遠計劃，地上的民伕都被威迫擠壓替皇帝建築那死後的宮殿，在皇帝未死之前，千萬勞苦的工人已先付上他們的性命。明十三陵，和所有皇帝的陵園，都是這樣建成的。

來到十三陵，我彷彿聽見鬼號神哭。

十三陵是明朝十三代皇帝和皇后一共三十三人埋葬的十三處陵園。十三陵之一的定陵，在北京西北的天壽山下，是明神宗朱翊鈞的墳墓，原來是個秘密的地方，但發掘陵所發現在地下的指示牌却寫着明顯的地點方向，這一點頗令人費解。

明神宗才二十一歲的時候，就仿效他的祖先爲自己選揀在新世界的居所。他耗費了八百萬兩的白銀，歷時六年的光陰，才把定陵的工程完成。

定陵的正面是一里長闊大的神路，兩旁擺列着白石雕刻的巨型人像和獸像，好像要對一切來訪的生人死鬼先來一個精神上的恐嚇鎮壓。

定陵上的宮殿，比不上地下的宮殿來得吸引人，因爲誰都想偷窺一下死後的情況。從甬道下行，到達地下宮的入口，的確是陰風陣陣，使人毛骨悚然。石壁上掛着幾盞暗淡的油燈。「好恐怖啊。」嘉恩輕輕的說。

地下宮內，我們登堂入室。從前爲皇帝陪葬的石像俑，一直沒有爲主人動用過。那些價值連城的金銀寶石都已先後「出土」，重見天日，它們也沒有給皇帝和皇后帶來過甚麼好處。至於皇帝和他的寵后們的屍首，早已不知去向。奧拔取笑我說：「傳道先生，你可又有甚麼牢騷要發洩啊？」

我笑着回答道：「老實說，這可不是一個輕鬆的題目。」

他拍拍胸膛道：「死有甚麼可怕？」

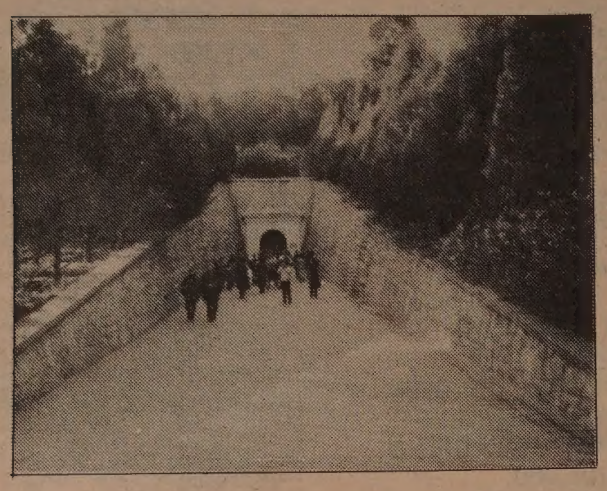
我說：「除非你對它有正確的認識。」

「甚麼才是正確的認識呢？」

「很簡單。靈界的事情，怎麼可以用物質來應付呢？物質缺乏的人，難道就不能得到永生麼？」

「不過，如果死亡眞的是一了百了……」他倒嚴肅了起來。我打斷他的沉思道：「不過，萬一死亡還是不能一了百了，你怎麼辦？」

他忽然看見陵園外的小攤子掛着一個紅色的「可口可樂」招牌，生死問題，暫置度外，他對服務員用國語說：「一瓶！一瓶！」



由此下去，就是定陵的地下宮。

金山客批世情

＊自由與黑暗

美國南卡路拉度州一九歲男孩患嚴重眼疾，要在失明前到自由神像欣賞一番。

金山客曰：雖獲睹自由，可惜黑暗近矣

＊睇低

巴黎時裝新趨勢，流行足下裝飾品。

金山客曰：審美者必需「睇低」！

＊買空賣空

意大利山城亞奧斯達有新鮮清潔之罐頭空氣出售。

金山客曰：「買空賣空」此之謂歟？

＊高害和

紐約西奈山醫院醫師認爲聲浪可能致命，流行高音響曲調於心臟無益。

金山客曰：曲高和寡，「高」者音響高也；「和」者指融和也。

現場錄音

※廉價部

顧客：我想買的禮物送俾我太太作爲結婚週年紀念之用。

店員：你地結咗婚有幾耐呀？

顧客：有三四十年囉！

店員：你到土庫廉價部去買就合嘢。

三言兩語

母艦

白宮緊縮預算，要求各部門（國防部除外）被經費一削再削。還要關閉教育部與能源部。雷根總統在電視中提出這緊縮案後，引起議員和人民的不滿。

如果美國少建一艘航空母艦，相信所有教育、健康、老人福利的經費都不必削減。

（程良）

短聞

★本市衛生第四分局定十月十日星期六上午爲四十歲以上人士檢查青光眼疾。此病可引致失明，應及早發現及治療。預約電話五五八—三一五八。地址：美臣街一四九〇號，收費一元。

★天津京劇團定十月十三開始在本市 Warfield 戲院演出十二天，馬少良、李莉、李英杰、穆祥熙、霍文森等七十餘演員團員將演出「武松打店」、「孫悟空大鬧乾坤」、「秋江」、「鍾旭嫁妹」、「盜仙草」等名劇。又定十月十八星期日下午二時演出「寶蓮燈」。戲票在該戲院、各大百貨公司及戲票代銷處有售（八三五—四三四三）。

★屋崙華生服務社定十月十日晚上七時半至十一時半在環山大道一六五〇號蒙蓋爾婦女俱樂部舉行籌款游樂晚會。入場券每位十五元，在八街華埠儲貸會有售。

★舊金山兒童培育中心定十月十三星期二上午十時舉行夫婦關係講座，研討夫婦感情缺裂原因。地址：乾尼街一〇〇七號，不收門券。

★灣區慈善金庫近在華埠舉行籌募運動，以二萬元爲目標，現已籌得一萬六千七百餘元，捐款全部撥作社區福利事業之用。籌募運動將在十月底結束，熱心人士仍可寄支票直接到廣東銀行慈善金庫專户收云。

☆新僑服務中心「入籍問答」經已出版，連同錄音帶售五元半。該中心位於本市沙加緬度街八一六號。

☆本市華人基督教聯會上月廿七日紀念成立六十五週年，下午二時舉行大巡遊。由救世軍及協和中學樂隊率領，數百人參加。至花園角開見證大會，再回救世軍禮堂舉行茶會，當晚並設晚宴。聞不日出版紀念特刊云。

Statement of ownership, management and circulation of East/West (required by 39 U.S.C. 3685), Pub. No. 165460 (10/1/81), publishes weekly except the last weeks of Aug. and Dec. (50 issues a year), Annual subscription price: $15. Complete mailing address of known office of publication and general business office of the publisher: 838 Grant Ave., San Francisco, CA. 94108. Name of publisher and editior: Gordon Lew, 838 Grant Ave., San Francisco, CA 94108. The owner is East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Ave., San Francisco, CA 94108. Known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1% or more of total amount of bonds, mortgages or other securities none. Average no. copies each issue during preceding 12 months: A.Total no. copies, 10,245. B. Paid circulation, 1. sales thru dealers, carriers st. counter sales, 3,794; 2 mail subscription, 4,873. C. Total paid subscription, 8,667. D free distribution, 475. E. Total distribution, 9,142. F. Copies distributed, 1. office use, left over, unaccounted, spoiled after printing, 419, 2. return from news agents, 684. G. Total 10,245. Actual no. copies of single issue published nearest to filing date: A. total no. copies, 10,500; B. Paid circulation, 1. sales thru dealers.....3,811 2. mail subscriptiton, 4,709. C. Total paid circulation, 8,520. D. free distribution, 475. E. Total distribution, 8,995. F. copies not distributed 1. office use, left over 751, 2. return from news agents, 754. G. Total, 10,500. I certify that the statements made by me above are correct and complete. Gordon Lew.

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)
DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.
本館特点：
一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式
二：兩處免費停車場可容一百架汽車
三：華人職員能操各種方言
四：製殮優良不限時間服務週到

香港劉冠雄藥廠有限公司機構
美國依力臣企業有限公司
ELLISION ENTERPRISES CO.(U.S.A.) INC.
香港總行：九龍彌敦道311號5A 電話：850133 TELEX 37011 LKHG HX
美國總行：三藩市士德頓街1758號 電話：(415)391-0743 TELEX 34775 EEUI
分行：三藩市士德頓街802號 電話：(415)391-0742
參茸藥材●燕窩海味●經驗配方
直接由經驗人材
選辦中國各省地道藥材批發
總代理：日本百合花牌各藥
信譽保証●專賣正貨
電腦管理●付貨快捷●歡迎郵購

翻譯 中英文字 移民証件
ENGLISH/CHINESE TRANSLATION
梁哲武 NOTARY PUBLIC 地保官 會計師 報稅
LINCOLN LEONG
751(B) CLAY ST. S. F., CA. 94108
電話:(415) 781-6561
三藩市企李街七五一B
BOOKKEEPING-INCOME TAX Service

浮世漫錄

蔣光夫

二二二、辛亥革命紀念

今年十月十日是一九一一年辛亥武昌起義改造共和的七十周年紀念，據報北京及台北均將舉行儀式，當然兩方面用不同的名義，但紀念同一事件。其實還應該紀念另一件事，就是一九一六年十月十日段祺瑞馬廠誓師，討伐袁世凱稱帝，恢復共和的戰役。

就紀念辛亥年革命來說，舊金山的華人也應該紀念先僑對這次革命的巨大貢獻。上期本報英文版刊有麥禮謙君所寫的一篇光榮歷史。茲摘譯片段供讀者參閱。

一八九四年孫中山先生在夏威夷組織「興中會」，初期在新大陸的華人未予明顯的支持，在十多年內孫先生已來往北美及夏威夷共六次鼓吹革命。一八九六年他首次來北美，僅寥寥數人表示同情，失望之餘即轉往英國，經加拿大回遠東。一九〇四年再來北美，在舊金山獲致公堂的支持，該堂所辦的「大同日報」和伍盤照主編的「中西日報」表示支持孫中山，鼓吹革命。

一九〇五年在美國排華法令下華僑生活日形困難，清廷交涉無效，中國就爆發了全國的抵制美貨運動。群衆運動在上海開始，各地立即響應，僑鄉台山也不後人。在美國出生之李公俠君，十三歲回台山就讀，在抵制美貨運動中受了深刻影響。一九〇八年李公俠回美國時已爲「同盟會」會員，從事推翻清朝的革命運動。他在舊金山介紹新人加入同盟會，組織了「少年學會」作掩護。

一九一〇年孫中山經歐洲來美國，此行爲革命籌募經費。當時中國政局已面臨危機，革命即將爆發。同盟會的支部已出現在美國的各大城市，如紐約、芝加哥、舊金山等地，「少年中國晨報」成爲同盟會的宣傳報紙，李公俠等青年人是核心分子，使其他保守分子側目而視。

一九一〇年尾，孫中山由紐約來舊金山，再往加拿大籌款。一九一一年初他回舊金山勸說青年們加入致公堂合作，七月成立了「革命籌餉局」，用「國民救濟局」名義作掩護，向全國華僑募款。

一九一一年十月十日武昌新軍起義，革命爆發，推翻了滿清皇朝，建立共和政府。孫中山從美國立即啓程回中國，聖誕節日到達上海，一九一二年初就職新政府的臨時大總統。同時，「革命籌餉局」捐得美金十四萬元，匯往中國新政府，不少青年革命分子也紛紛回國爲新政府工作。

下午茶座

和談

上週茶敘時，朋友甲君剛買了一份日報，第一版詳細刊出葉劍英對台灣所提的九點和平談判方案。我們都爭着看這方案的內容。朋友乙說：「國家分裂三十多年，國共內戰時期的主要人物們老的老了，死的死了。可是多少家庭各散一方的至今仍未能團聚。國家統一的確是所有中國人的願望。」

朋友丙說：「今日在世界上仍有打內戰的國家，衆所周知的有英國（北愛爾蘭），那是基督徒與天主教徒之爭。另有黎巴嫩，那是耶教徒與回教徒之爭，再有巴勒斯坦與敘利亞的介入，使黎巴嫩戰火蔓延，死傷無數。可見內爭之痛，兵戈之禍。」

朋友丁說：「有些國家像蘇聯等有野心的，正希望別人打內戰，他們可以乘虛而入。」

甲說：「中國兩黨如能和談統一，台灣可將龐大的軍資與外交經費投進建設和扶植工農生產中。大陸也可把南兵北調，以主力防範北方，省卻一些國防經費。」

乙說：「可是北京提出談判，也該考慮到台方的顧慮。第一是葉劍英說台方官員及民間代表可擔任國家領導職務。但在這卅年來，中共黨外人士在旁吹打的多，負有實權的一個也沒有。香港人看得清楚，這幾十年間，香港也沒有人有回國當官的想法，台灣人士便不必說了，此其一。台灣自美國宣佈斷交已有兩年多，今天局面尚爲安定，領導階層無求和必要，此其二。台方宣傳「漢賊不兩立」已久，認共黨爲匪黨，仍要反攻大陸。現在一旦要與對方談判，豈非自打嘴巴，此其三。」

丙說：「這有何艱難？大陸與美國爲敵，在朝鮮打過仗，幾十年來宣傳美帝這樣那樣不好，在一九七二年還不是倒履歡迎美國總統尼克遜到訪嗎？」大家都有不少意見，對和談進行方法也有不同的看法。我們認爲北京領導人如葉劍英、鄧小平等都是七、八十歲的老人，希望在有生之年看到國家統一。他們的提議是有誠意的。但台北當局態度未見有何轉變，可能和談還要等待一段時間。

（陳志福）

『父子情』和『四百擊』的比較

方育平的「父子情」當然很直接的使人聯想起杜魯福的「四百擊」。同樣是處女作，同樣以小孩作主角。更重要的，同樣非常情感地顯示導演是電影愛好者。

「四百擊」主角安坦與好朋友逃學，躲進電影院消磨時間，散場時並隨手撕下貼在廣告板上的劇照。「父子情」主角羅家興與好朋友賣旗籌款，虧空公款買票看查利卓別靈。安坦後來成了作家，而羅家興則更徹底，成了電影導演。

想不把羅家興和方育平混爲一談是很不容易的，就如一直以來，我們都說安坦是杜魯福的影子，也因此，看「父子情」和看「四百擊」帶着相似的心情，看着熱愛電影的年輕人，終於以電影菲林來寫他們的半自傳，不僅僅被戲裡的情節感動，且爲戲外面那個達成心願的人開心。

還有一點，是最有趣的。「四百擊」裡安坦因爲點香燭供奉偶像巴撒而幾乎引起火警，「父子情」裡羅家興也有相同的際遇：他點蠟燭爲的是自製動畫電影。那麼可以說，方育平安排這一個小節，一方面公然向杜魯福致意，另一方面，是表示他的偶像是電影本身。

「父子情」另一個「石破天驚」的小節，是兩個不得其門而入的孩子，爲了看場戲，不惜越牆而往，爬到二樓破門進去。一看，是機聲吵雜的放映室。電影在很多人心目中，是「銀幕上的映象」，而「父子情」這一幕兩個小孩所發現的，是把映象投到銀幕上的機器，可以說是對電影基源的初悟。

「父子情」和「四百擊」還有一個共通點，就是結局同樣用凝鏡。只不過，效果有很大的分別。杜魯福當年這一個結局，引起廣大的討論。因爲他沒有給主角的命運下結論，拍安坦由感化院逃出來，一路奔跑到海邊，然後鏡頭凝住他一個模稜兩可的面部表情，可以是對未來滿懷信心，也可以是對一切的絕望。

而「父子情」拍羅家興在機場與家人話別，方育平接着凝住了起飛中的飛機。問題是，「父子情」整個故事是倒述，在開場我們已得知羅家興因聞父喪匆匆由外國趕回，所以結局忽然把所有動作停止，是一個中斷，與開頭並不銜接。這是「父子情」結構上最大的敗筆。

「四百擊」裡有一幕安坦離家出走，在夜靜無人的巴黎街頭蹓躂，偷喝牛奶，把空瓶子丟到暗溝裡，令人無限心酸。「父子情」對孤寂沒有這麼深刻的描繪，却有一段奇妙的「不寫之寫」：風雨之夜羅家一家人等家興吃飯，不見其踪影而派大女兒出外尋找。到找到他時，問他到那裡去了，問不出個究竟。如果單獨地看，這場戲平平無奇，只不過用來作下一場父親嚴厲責備的先聲。然而如果將「四百擊」與它比並看，却不免使人牽腸掛肚想找出答案：羅家興「失踪」的時間裡，是一如安坦嘗到了孤清清的滋味，還是自由快活跳躍似一顆滾石？

杜魯福的「四百擊」拍於一九五九年，至今時常仍有機會在專映藝術片的戲院看到，並且配了英語的拷貝時不時會在電視出映。方育平的「父子情」拍於一九八一年，這個月十三號晚上七時將會在藝術之宮（Palace of Fine Arts）由三藩市國際電影節放映一場。票價五元，可在下列地點購買：Downtown Center Box Office 325 Mason, SF（邁克）

歡迎訂閱
東西報
國內一年十五元
二年廿八元
三年四十元
國外一年二十元
EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

行文煥
F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
均有
現貨齊備　全美批發

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 39 • OCTOBER 7, 1981 • 25 CENTS

（每份二角五分） 第十五卷第三十九期 公元一九八一年十月七日

北京和談新議
國共平等談判

（本報訊）北京消息：葉劍英在九月廿日向台灣當局提出九點方案，要求國民黨共產黨雙方以平等地位進行談判，促成國共第三次合作，完成全國和平統一。

九點方案中除先期已提出的通郵、通商、通航及台方保留行政自治權及軍隊，另建議台灣官方及民間代表可擔任全國性領導職務，參與國家管理。

葉劍英並提出保證統一後，台方現行社會經濟制度不變，生活方式不變，與外國經濟文化關係不變。私人財產和外國投資也不受侵犯。台灣工商界可回大陸投資，人民也可以到大陸定居，不受歧視，來去自由。

據台北消息，行政院長孫運璿十月二日表示拒絕中共所提和談方案。孫氏在立法院答覆立委饒穎奇時說，國共之爭，並非權力或土地之爭，而是主義與制度之爭，「是仁政與暴政、三民主義與共產主義之爭」。

（又訊）廣東省紀念辛亥革命七十周年委會邀海外人士參加活動，美國被邀者有司盟會會員楊仙逸之子楊添藹及夫人，孫中山先生在美得力助手陳典經之子陳陰龍，周桓榮律師與少年中國晨報黃華培君。

從美國往北京的有于右任女兒于綿綿及夫壻鄭履義，黃興之女黃德華與夫壻薛君度，蔡元培之子蔡相齡夫婦，柳亞子之子柳無忌教授，羅翼群之子羅竹年及原國軍駐北綏靖區司令李默菴等。

葉劍英在十月四日撰文細懷孫中山先生，文章說：「五十多年前，我曾多次聆聽過孫中山先生鏗鏘的聲音至今仍回響在我的耳邊。孫先生爲國爲民的坦蕩胸懷，堅韌不拔的鬥爭意志，革命前驅的偉大形像，永遠激勵我們奮發向前。」聞北京定十月十日舉行萬人大集會紀念辛亥革命。

美全在始開週本在將片錄紀的居樂柯達德攝製介紹樂居鎮的人一華（圖爲樂居鎮家庭）。十月九日星期五晚十時在舊金山第九道教育電視台播放。十月九日星期五晚十時在舊金山第九道電視台播出。

埃及總統被刺身亡

（本報訊）埃及總統安華·薩特十月六日在閱羅閱兵禮中被刺中彈身亡。享年六十二歲。這是今年繼雷根總統、教宗保祿二世被襲後第三名世界領袖被人暗算。

昨天數千名官員、高級軍事將領及外國使節參加一次紀念埃及以色列一九七三年之戰的龐大的閱兵典禮。在當地時間中午十二時四十分，天空上機隊正在作飛行表演，地面吉普車隊拖着過山炮在閱兵台前漫過，忽然在一部吉普車後座跳出數個穿着埃軍草綠色制服的刺客，向着閱兵台掃射機關槍，一人且投一枚手榴彈。薩特受重傷，旁邊多名官員或死或傷。外交使節看台上也有多名傷者。美國三位武官也受到輕傷。

埃及電台宣佈六名刺客三名當場被打死，另三名被逮。

薩特自七〇年執政以來，趕走境內一萬五千名蘇聯顧問，把親蘇國策轉變爲親美。

一九七七年他親訪以色列，此舉令其他反對以色列的鄰國不滿。及後在美國調停下與以色列談和，以國從佔據的西奈半島退兵，把佔領的土地城市交還埃及。

反對埃及及最烈者是巴勒斯坦解放陣綫和利比亞。今天薩特被刺消息傳出後，利比亞電台竟呼籲埃及人民奪取電台及急救薩特的醫院前示威。

埃及國內也有反對薩特的宗教極端份子，他們認爲阿拉伯人應聯合抗拒以色列，反對與以國議和。薩特在上月一舉逮捕了一千五百名反對分子。在國內曾發生一陣騷動。

薩特與美國關係異常密切，他死後將會影響到美國在中東的政策和活動。

維護縫衣工人利益

上週華埠縫衣工人擁躉參加亞洲法律聯誼會舉辦工人權益座談會情形。

（社論）上星期六，亞洲法律聯誼會舉行車衣工人權利講座，針對華埠製衣工人最近被控冒領「半失業保險金」事件，給工人們以法律知識，以便維護他們的權利。

講座長達兩小時，除解釋工人的法定權利外，律師們也批評加州就業處調查此案時對工人的過分騷擾，批評檢察官史密斯控訴這些不識英語及每周工資僅三十元至一百元的車衣工人。

律師們認爲就業處對華埠製衣場，犯了不分青紅皂白全看作舞弊的偏差，不應該把一切申請失業保險金都當作欺騙論。

前兩年曾有四次華人衣場被就業處調查，受到檢察官控訴，以致歷年來工人們按例申請失業金，成爲調查的目標，但對製衣業的非法情況及工作環境漠視無覩。

此次講座解釋了工人們有合法權利申請半失業保險金，以補償每星期的法定工資。製衣業是季節性的工作，常有青黃不接的情況，因此場主發給工人證明紙，註明每個工人的工作時數及工資數，簽名後給工人簽名，然後作申請，僱主及工人都有責任。以往確有舞弊發生，目前在削減經費形勢下，將影響其它公費支出，理應取締，但調查時必須有憑有據，不可任意騷擾工人，以致損及他們的合法權利。

我們迫切要求檢察官史密斯及就業處人員和勞工部人員注意工人們的權利，要清除製衣業的本身積弊，不要專向工人爲難。

短聞

★華人就業協進會稱：聯邦政府人事管理局現接受明年度專業與行政職位考試報名。資格是㈠美國公民，㈡大學畢業或同等教育、工作經驗。考試申請表在天后廟街一二一號二樓該會有備。截止期：十月十三日。

★甄郭麗蓮法官就職典禮定十月十五星期四下午五時半在市政廳參議會堂舉行。禮成後在市政廳禮堂設酒會招待賓客。

★加州大學中國同學會、國是研究社及四川救災委員會定十月十日星期六晚八時在柏克萊加大達雲尼堂一五五室放映中國新片「飛吧，足球！」和「黃山奇觀」，入場捐二元，爲賑濟中國水災災民之用。

捐款賑災，可寄 CAA/SFCSFR

SF Committee for Sichuan Flood Relief
c/o Berkeley Newsletter
P.O. Box 4392
Berkeley, CA. 94704